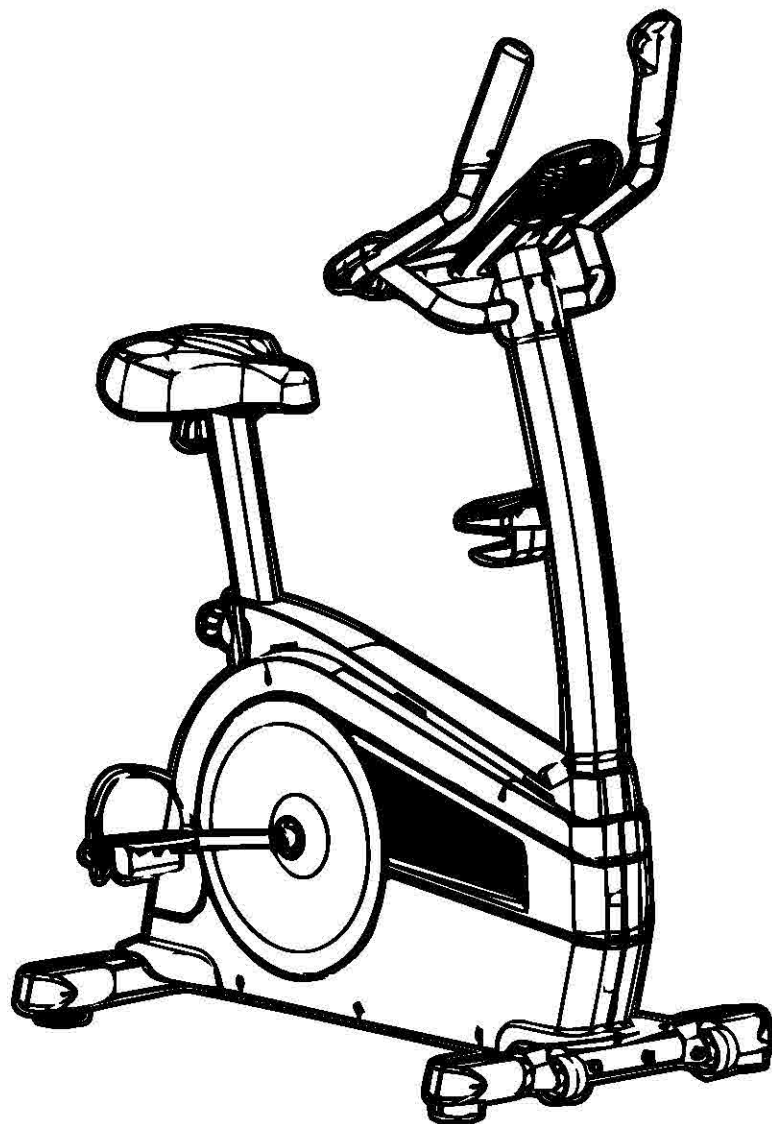


# E ENERGY BIKE

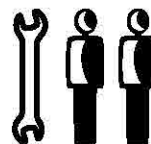


## E ENERGY BIKE

45 kg / 99,2 lbs  
102 x 63 x 152 cm  
40.1 x 24.8 x 59.8 in

**MAXI**

150 kg  
330 lbs



40 min



**1** EN Handlebars - FR Guidon - ES Manillar - DE Lenker - IT Manubrio - NL Stuur - PT Guiador - PL Kierownica - HU Kormány - RU Руль - RO Ghidon - SK Riadidlá - CS Madlo - SV Styre - BG Корми ло - TR Gidon - HR Upravljač - SL Krmilo - VI Ghi đông - ZH 车把 - JA ハンドルバー - ZT 車把 - TH แฮนด์ - AR مقود

**2** EN Console - FR Console - ES Consola - DE Konsole - IT Console - NL Console - PT Consola - PL Konsola - HU Konzol - RU Консоль - RO Consolă - SK Konzola - CS Konzole - SV Konsol - BG Конзола - TR Konsol - HR Konzola - SL Nadzorna plošča - VI Bảng điều khiển - ZH 控制面板 - JA コンソール - ZT 控制面板 - TH ส่วนควบคุม - AR لوحة التحكم

**3** EN Release lever to adjust the saddle - FR Molette de réglage de la selle - ES Rueda de ajuste del sillín - DE Einstellrädchen des Sattels - IT Rotella di regolazione della sella - NL Instelknop zadel - PT Botão de regulação do selim - PL Pokrętło regulacji siodełka - HU Nyereg állítócsavar - RU Ручка регулировки седла - RO Buton de reglare a șeii - SK Nastavovacie koliesko sedla - CS Kolečko pro nastavení sedla - SV Reglagehjul till sadel - BG Кръгла ръчка за регулиране на седалката - TR Sele ayar düğmesi - HR Regulator sjedala - SL Kolesce za nastavitv sedeža - VI Tay gạt nhả để chỉnh yên - ZH 车座调节转轮 - JA サドル調節用リリースレバー - ZT 車座調節轉輪 - TH กลายคานเพื่อปรับอาน - AR صامولة ضبط المقعد

**4** EN Saddle - FR Selle - ES Sillín - DE Sattel - IT Sella - NL Zadel - PT Selim - PL Siodełko - HU Nyereg - RU Седло - RO Șa - SK Sedlo - CS Sedlo - SV Sadel - BG Седалка - TR Sele - HR Sjedalo - SL Sedež - VI Yên - ZH 车座 - JA サドル - ZT 車座 - TH อาน - AR مقعد

**5** EN Pedal - FR Pédale - ES Pedal - DE Pedal - IT Pedale - NL Pedaal - PT Pedal - PL Pedał - HU Pedál - RU Педаль - RO Pedală - SK Pedál - CS Pedál - SV Pedal - BG Педал - TR Pedal - HR Pedala - SL Pedali - VI Bàn đạp - ZH 脚踏板 - JA ペダル - ZT 脚踏板 - TH บันไดจักรยาน - AR بَدَال

**6** EN Castors - FR Roulettes de déplacement - ES Ruedas de desplazamiento - DE Transportrollen - IT Rotelle di spostamento - NL Transportwieltjes - PT Rodinhas de deslocação - PL Kółka do przemieszczania - HU Görgők a mozgatóshoz - RU Колесики для перемещения - RO Rotile de deplasare - SK Premiestňovacie kolieska - CS Přemístovací kolečka - SV Transporthjul - BG Колелца за преместване - TR Taşıma makaraları - HR Kotači za premještanje - SL Transportno kolesce - VI Bánh xe - ZH 移动滑轮 - JA 移動用タイヤ - ZT 移動滑輪 - TH ล้อขนส่ง - AR بكرة النقل

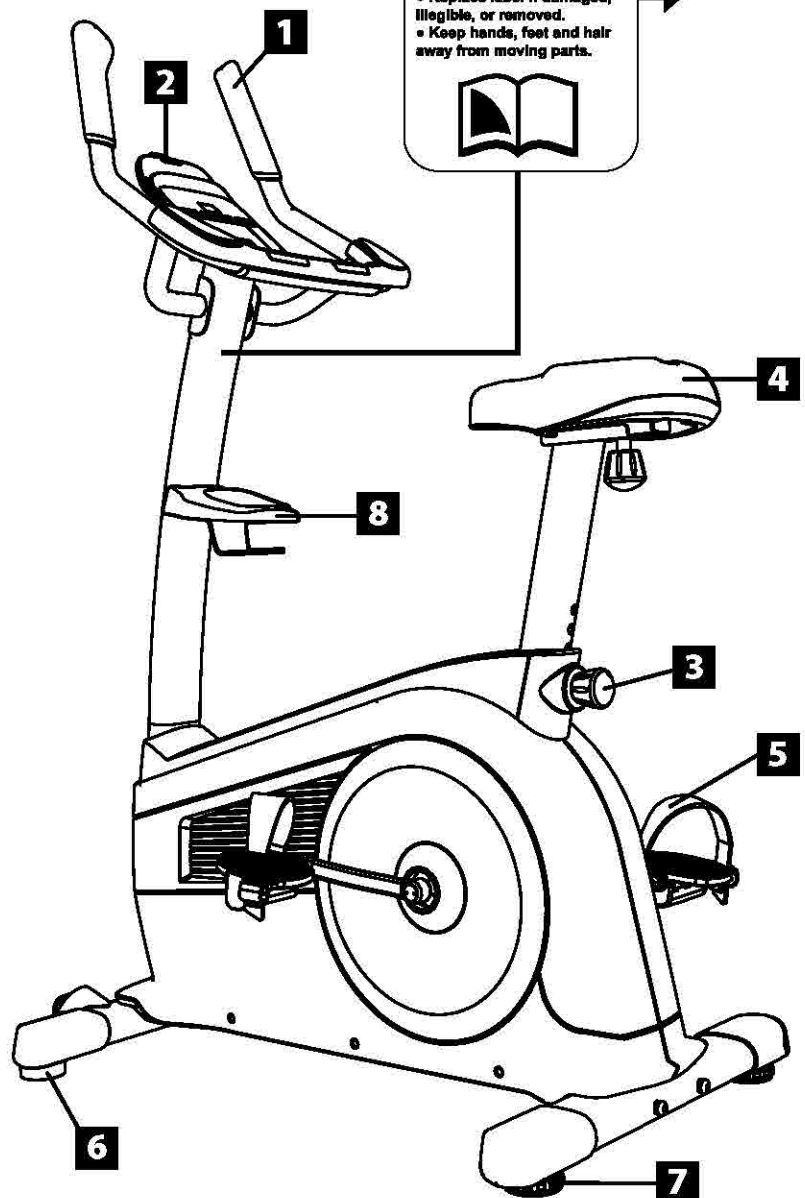
**7** EN Levelling foot - FR Compensateur de niveau - ES Compensador de nivel - DE Niveauausgleicher - IT Compensatore di livello - NL Niveauregelaar - PT Compensador de nível - PL Kompensator poziomu - HU Szintkiegyenlítő - RU Компенсатор уровня - RO Compensator de nivel - SK Kompenzátor úrovne - CS Vyrovnávací podložka - SV Nivåkompensator - BG Компенсатор на нивото - TR Yükseklik ayar tertibatı - HR Kompensator razine - SL Nastavek za vodoravno poravnavo - VI Bộ điều chỉnh cân bằng - ZH 平衡补偿器 - JA 高さ調整 - ZT 平衡補償器 - TH ตัวปรับระดับ - AR معاوضات المنس

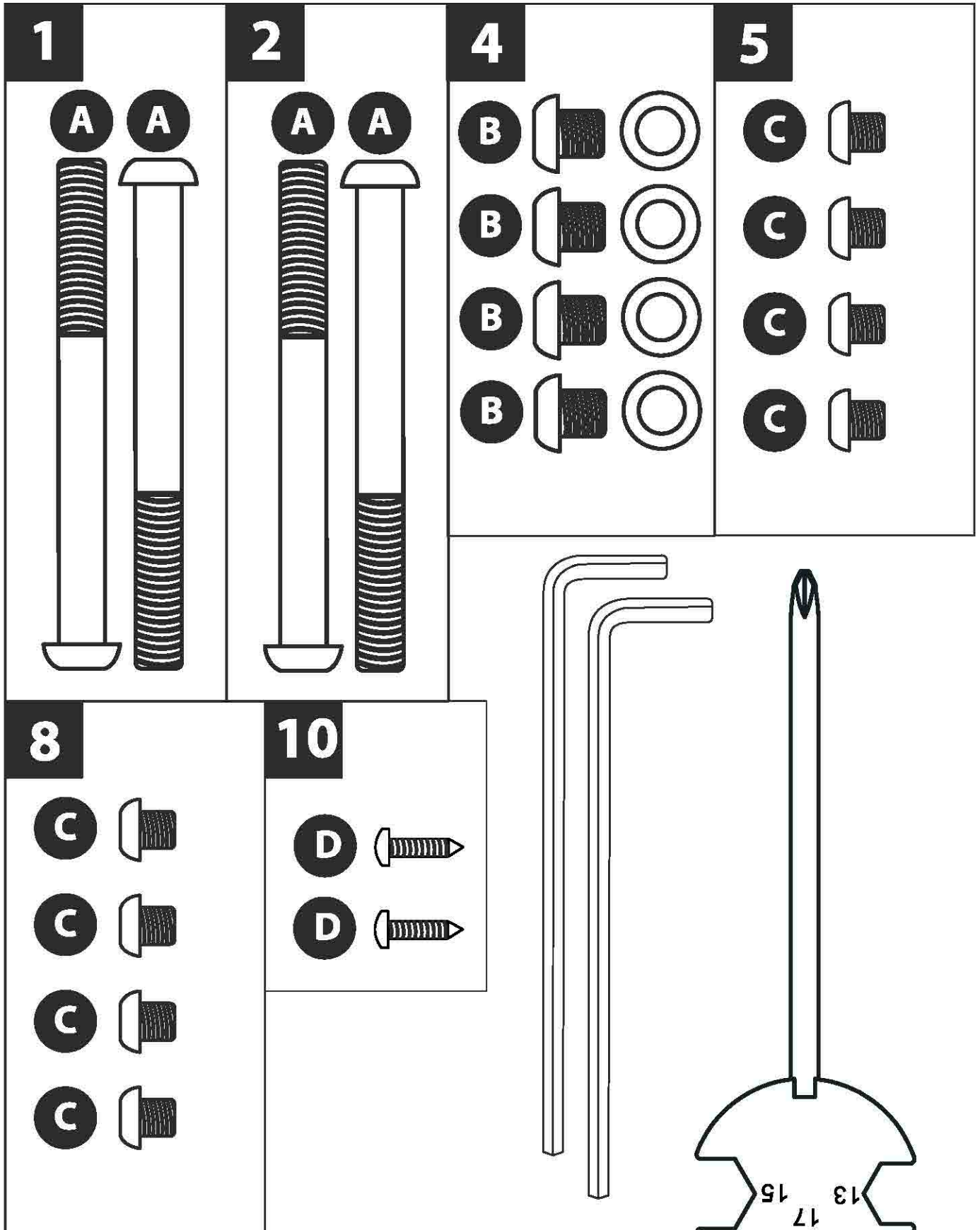
**8** EN Bottle holder - FR Porte-bidon - ES Portabotellas - DE Flaschenhalter - IT Porta-borraccia - NL Bidonhouder - PT Porta-cantil - PL Uchwyt na bidon - HU Kulacstartó - RU Держатель фляги - RO Suport bidon - SK Držiak na fľašu - CS Košík na láhev - SV Flaskhållare - BG Стойка за бидон - TR Matara kafesi - HR Držać boce - SL Držalo za stekleničko - VI Giá đỡ cốc chai - ZH 杯架 - JA ボトルホルダー - ZT 杯架 - TH ที่ใส่ขวด - AR حامل الزجاج

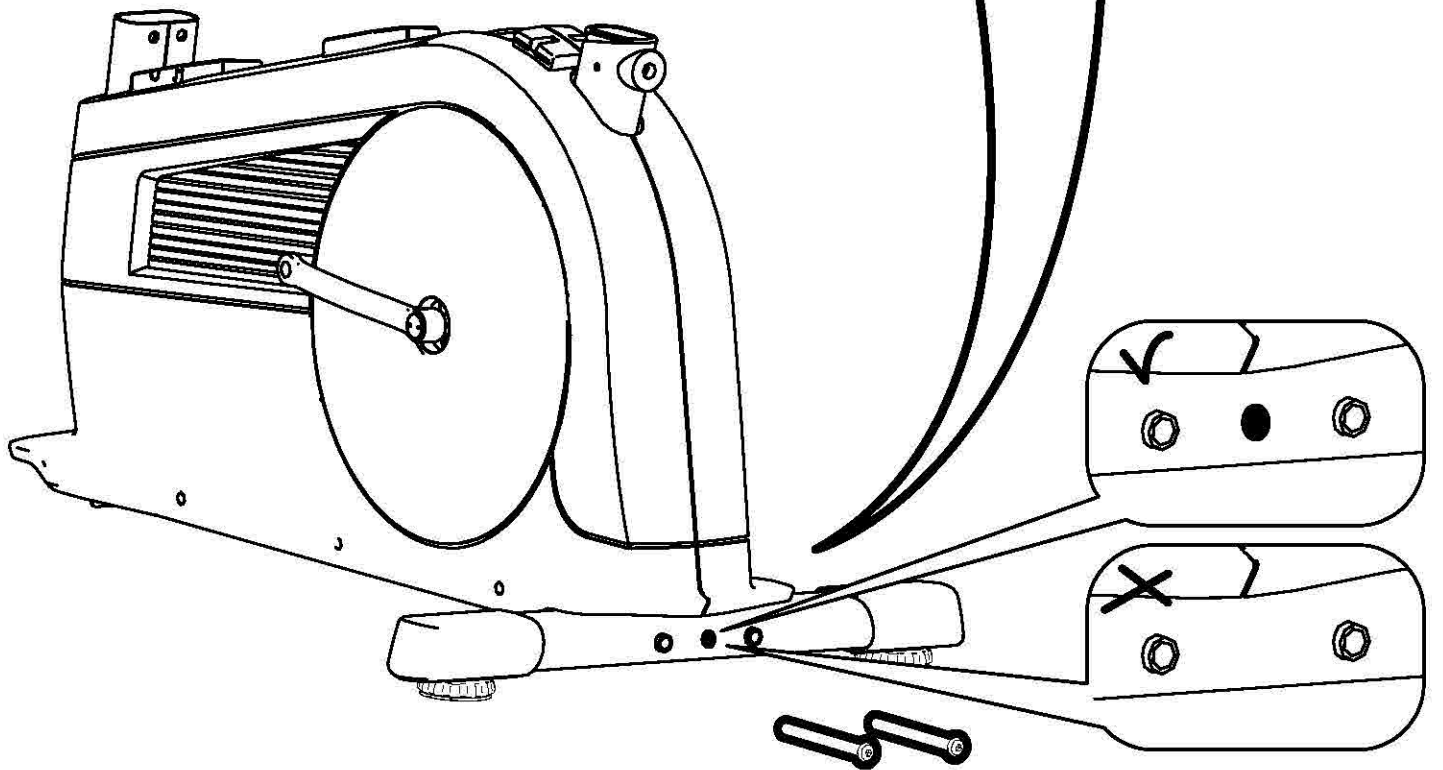
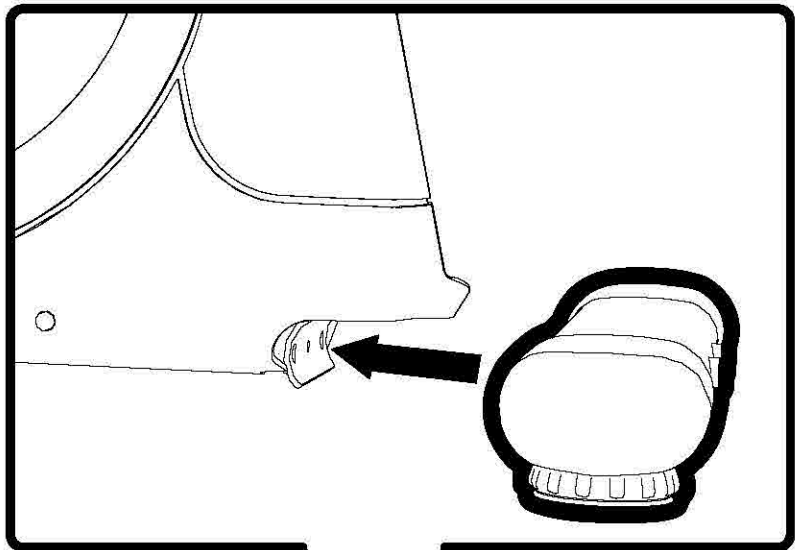
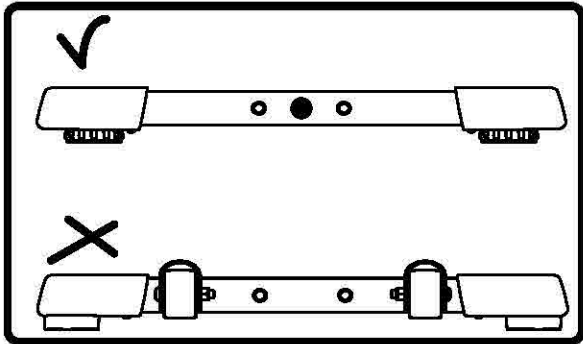
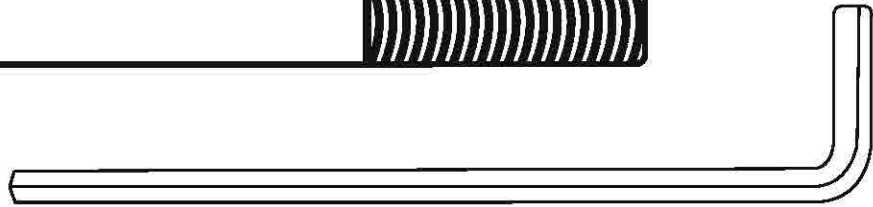
This product, which complies with EN 957 class HC, GB17498 standard, is not designed for therapeutic use.

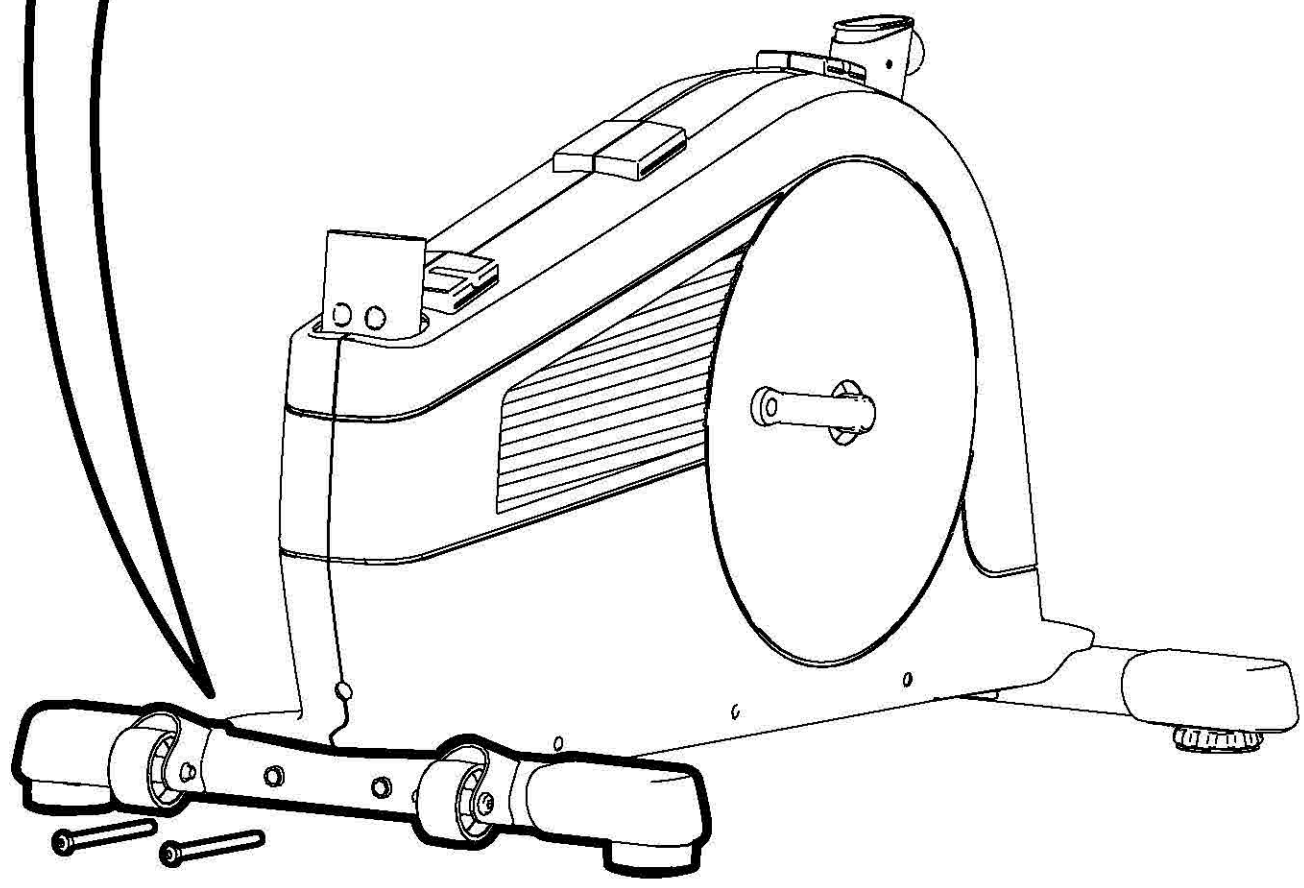
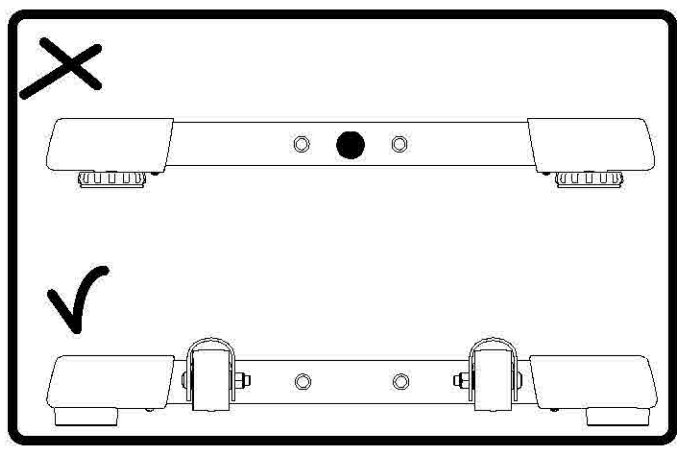
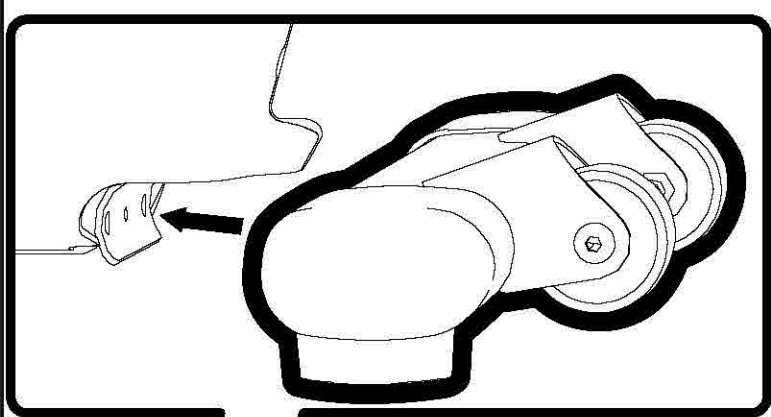
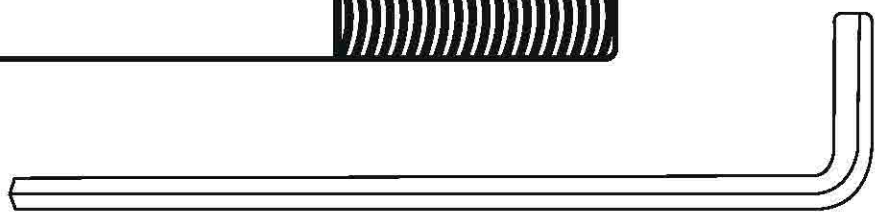
**WARNING**

- Misuse of this product may result in serious injury.
- Read user's manual and follow all warnings and operating instructions prior to use.
- Do not allow children on or around machine.
- Replace label if damaged, illegible, or removed.
- Keep hands, feet and hair away from moving parts.

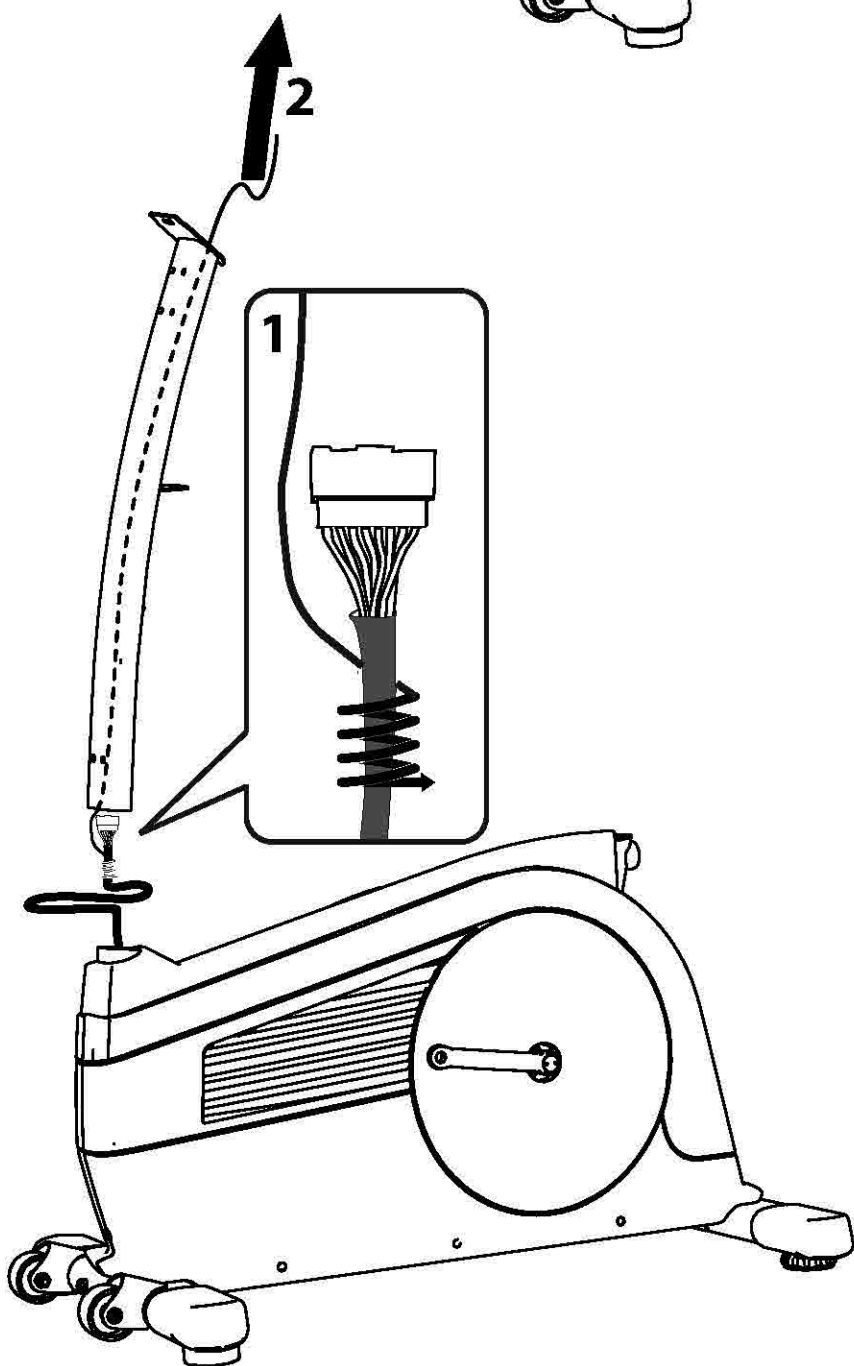
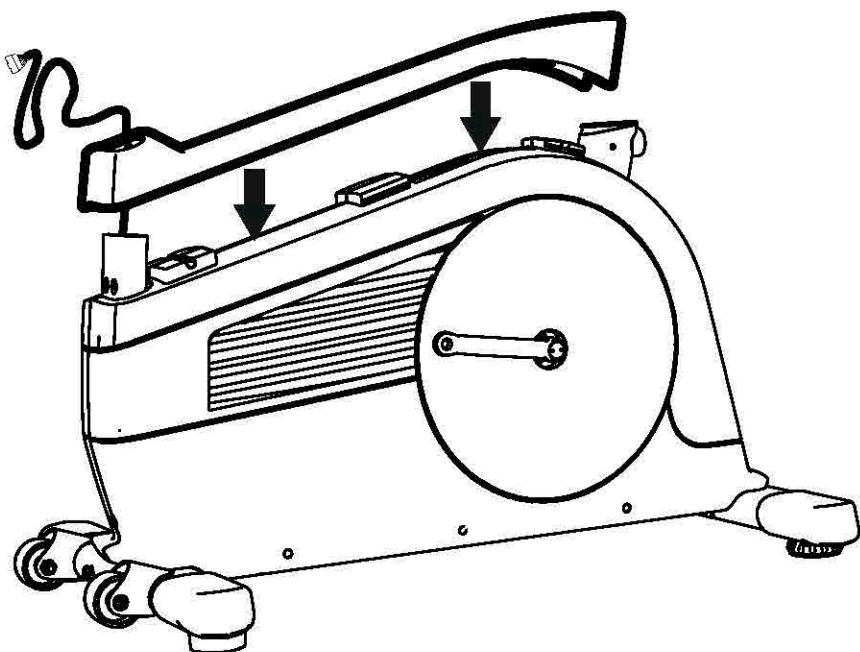
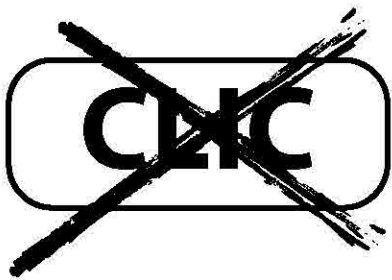




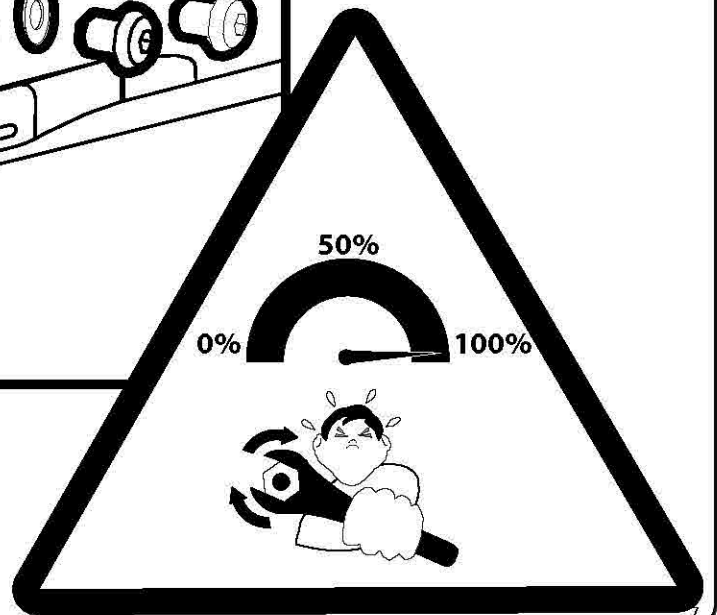
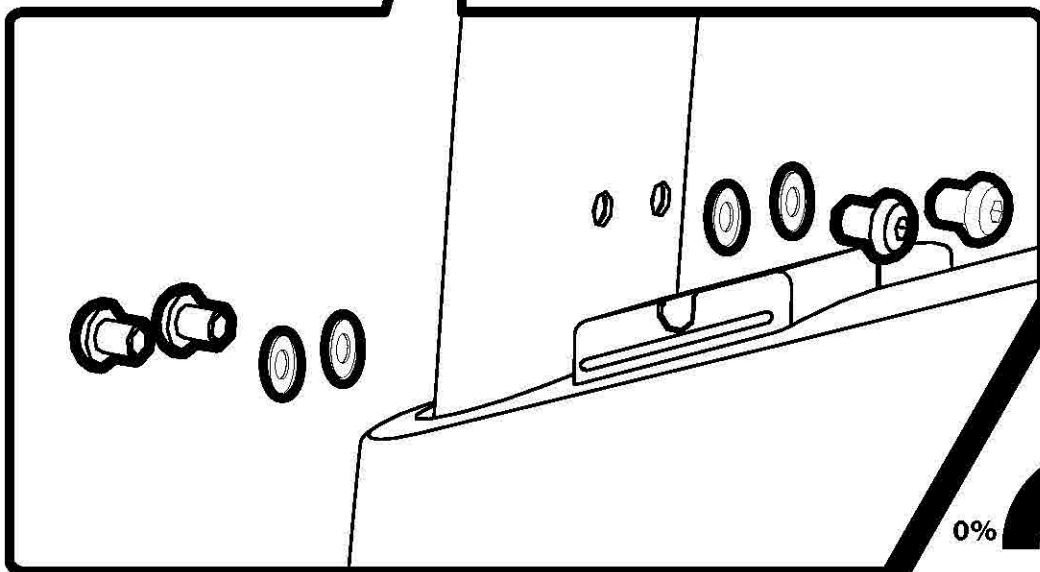
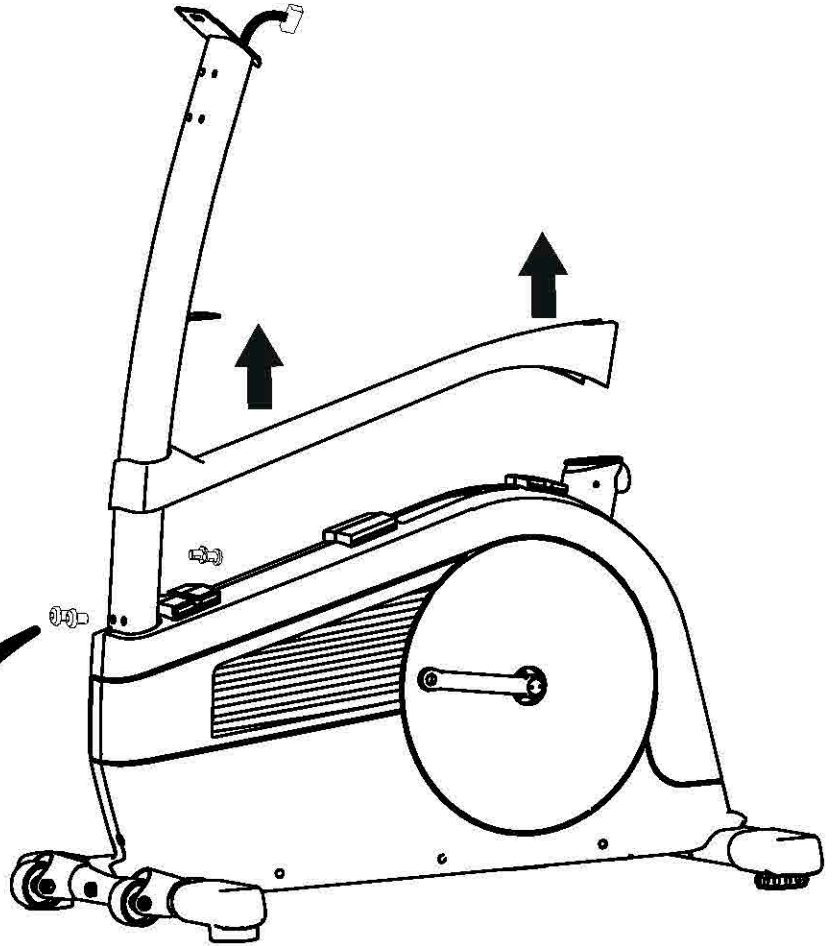
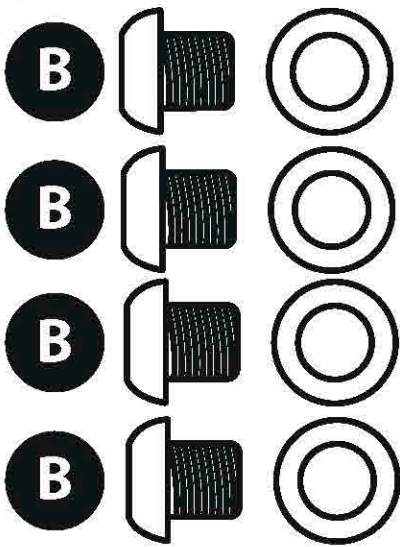


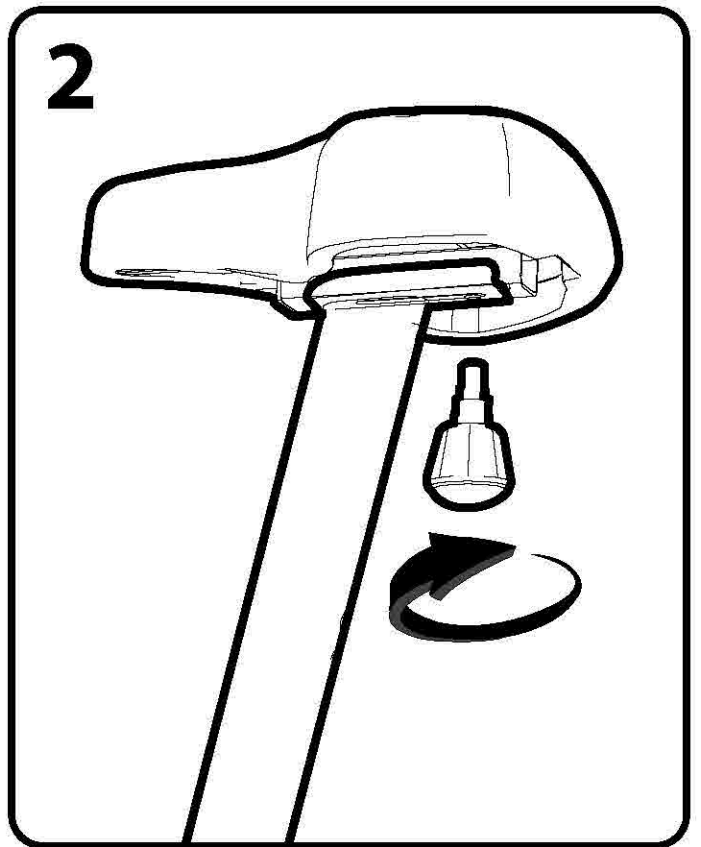
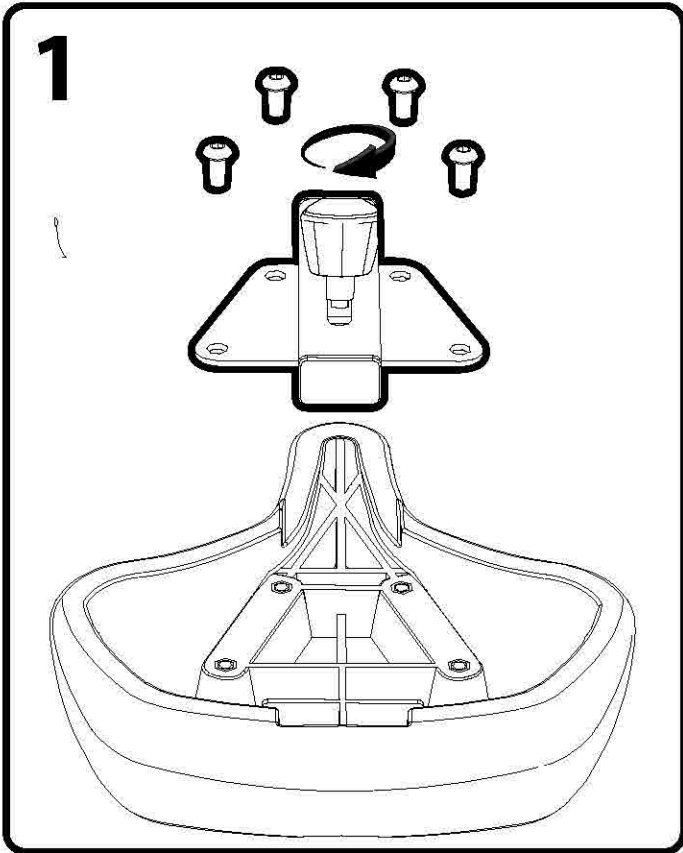






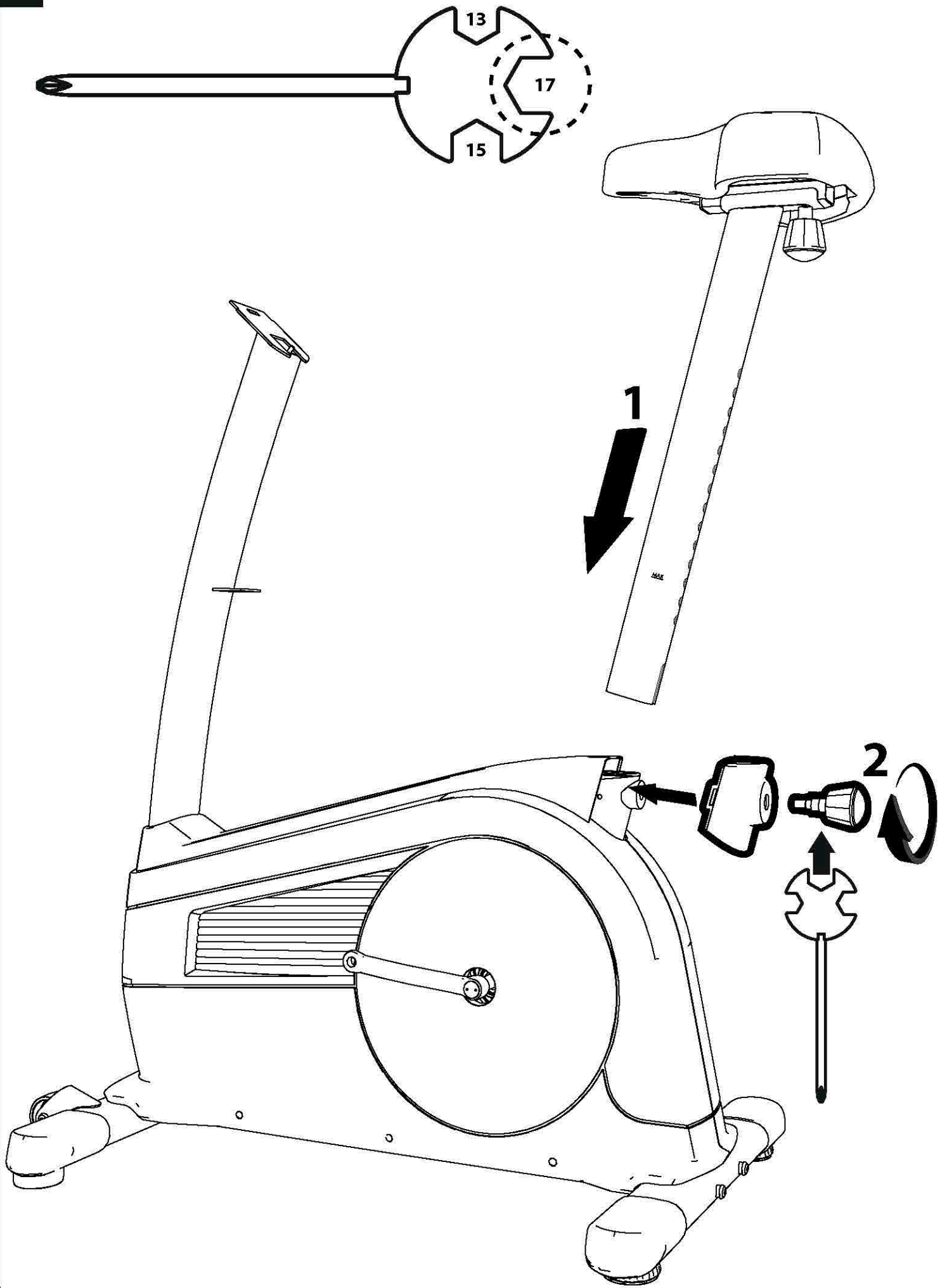
4



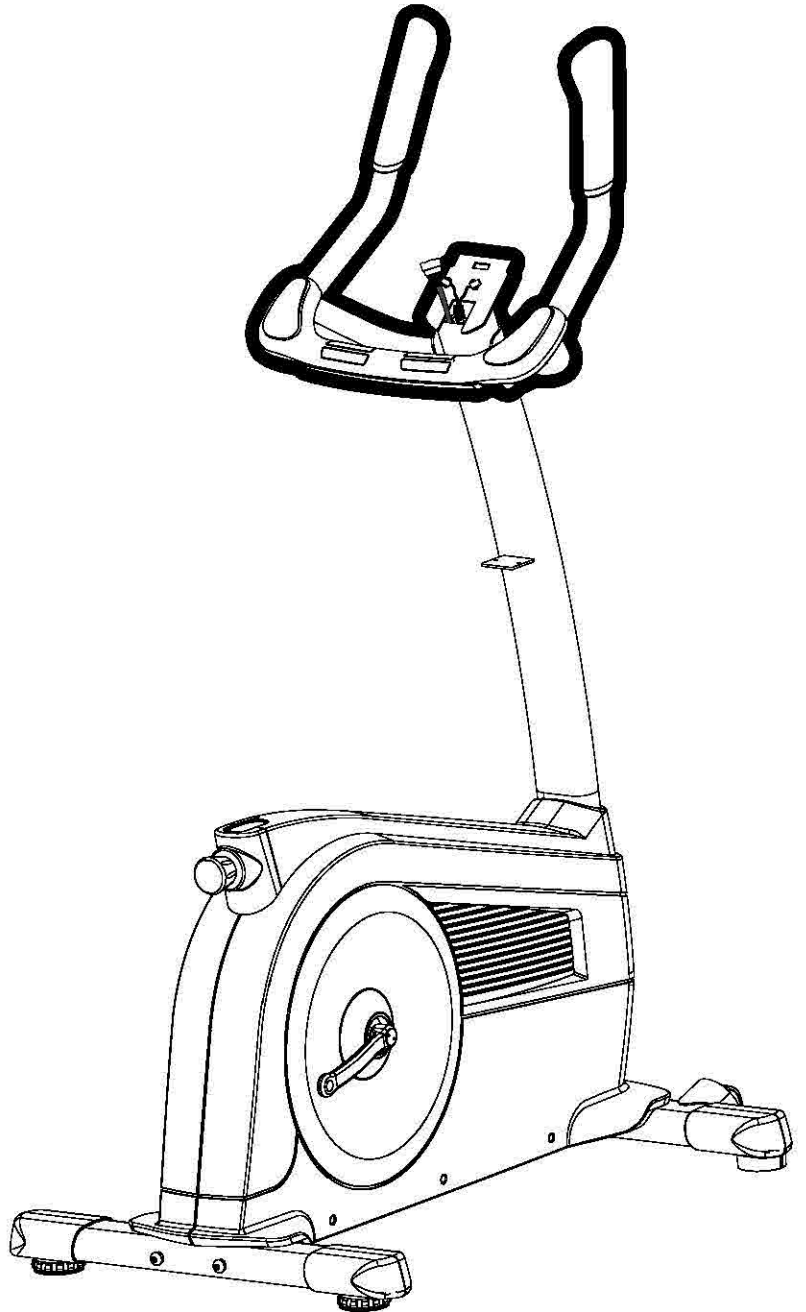
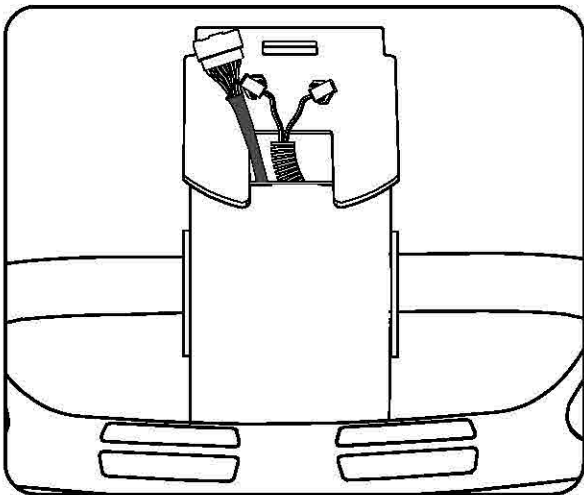
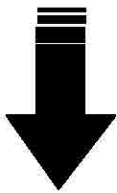
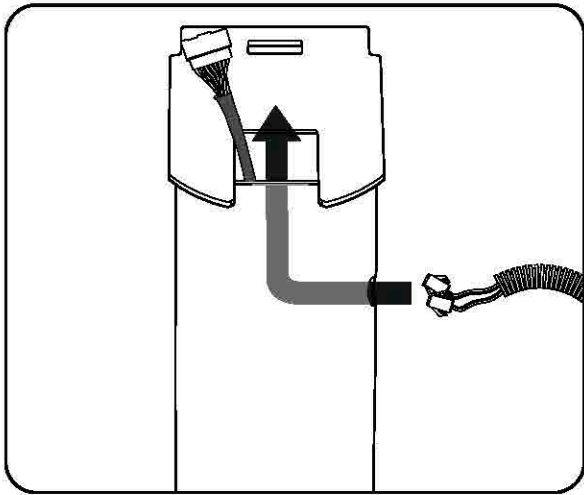
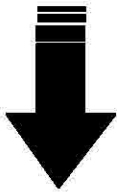
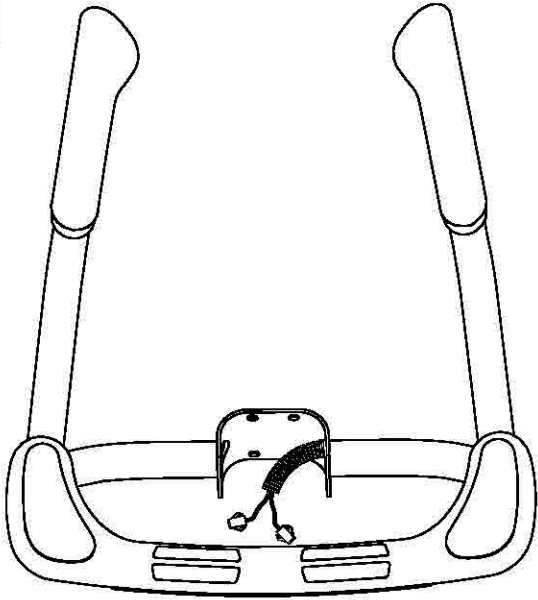


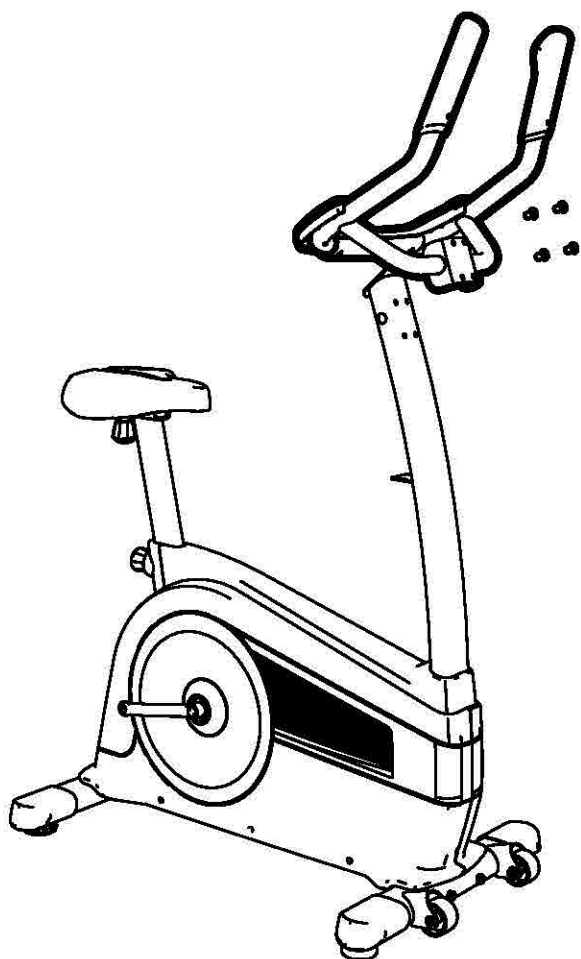
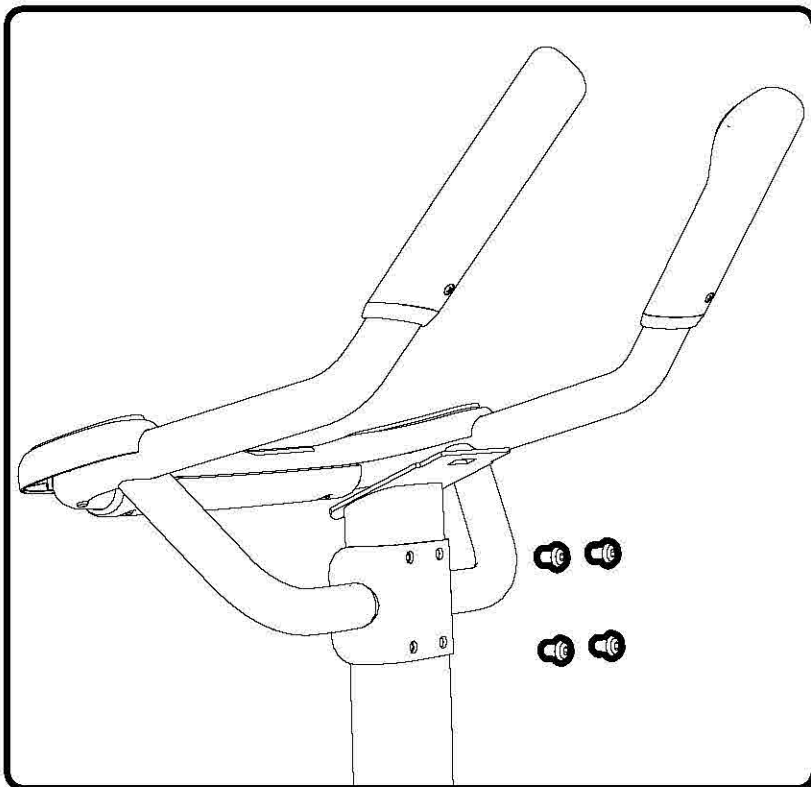
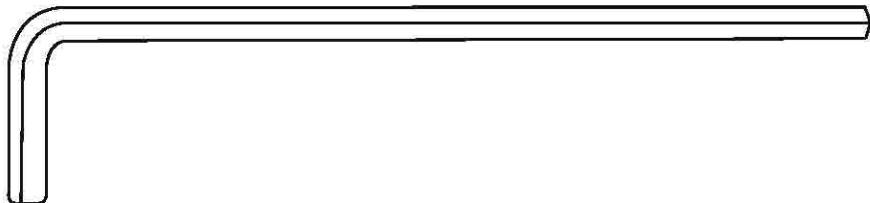
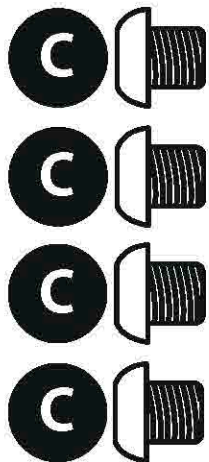


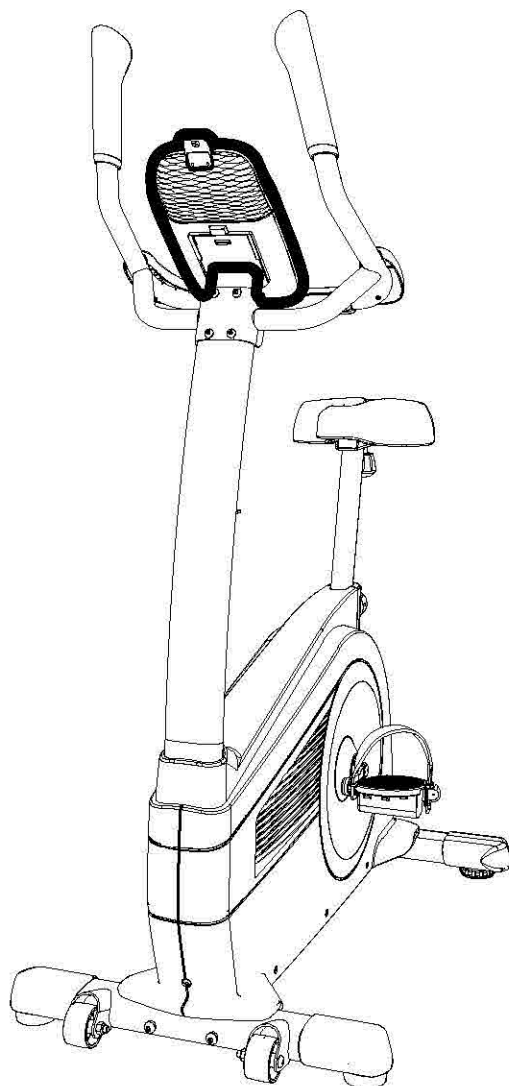
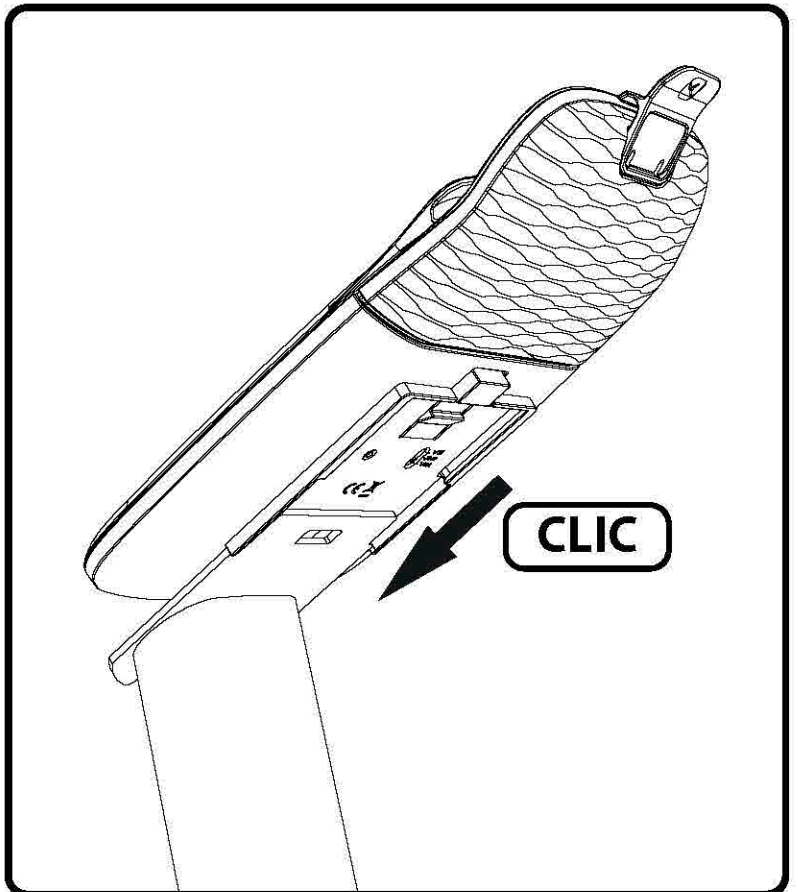
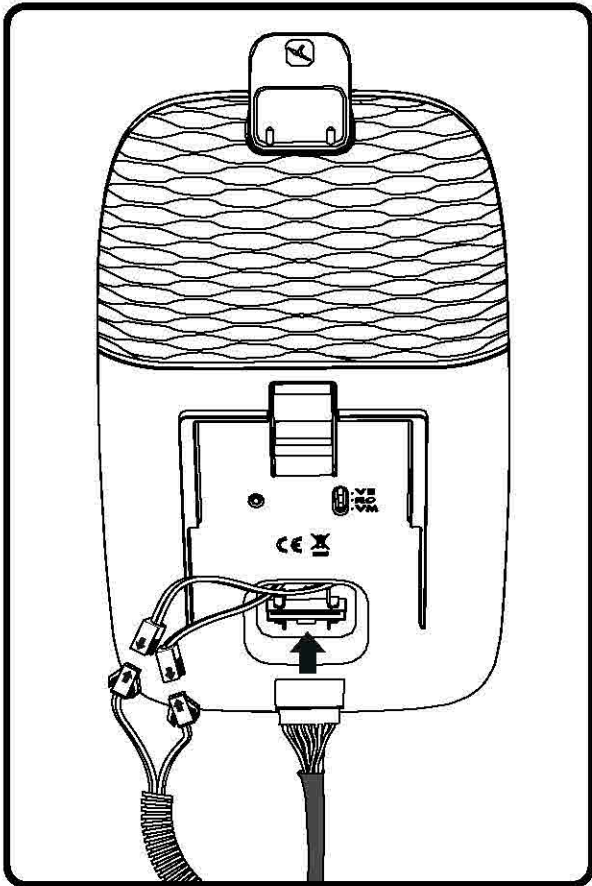
6



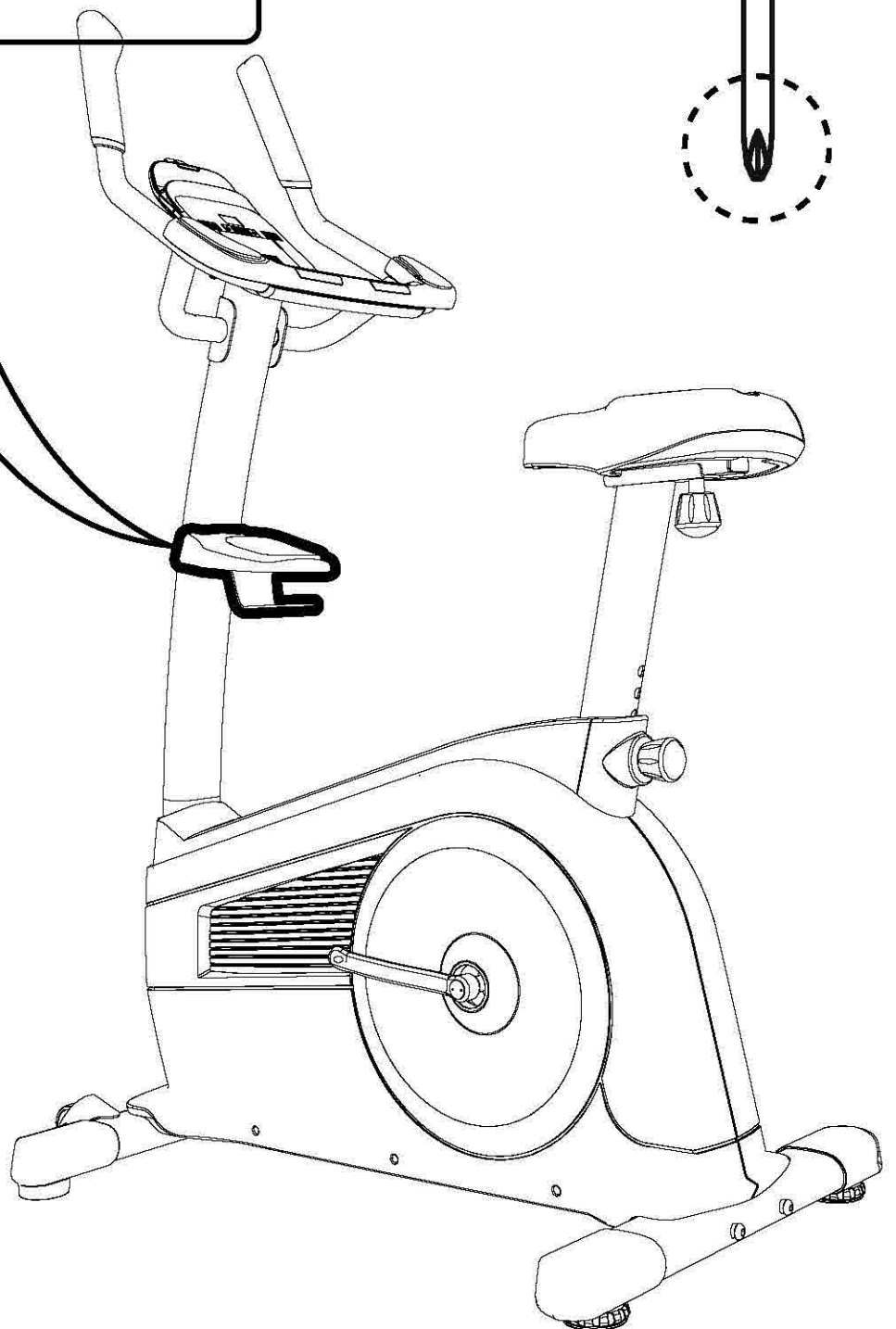
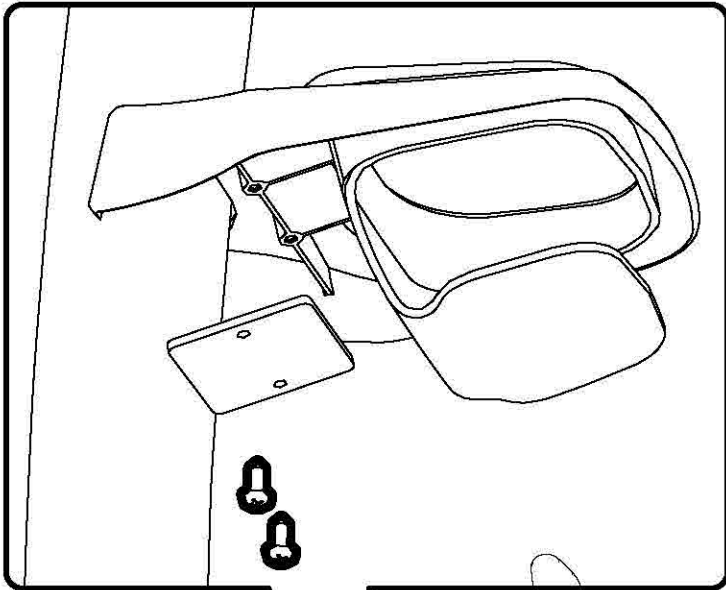
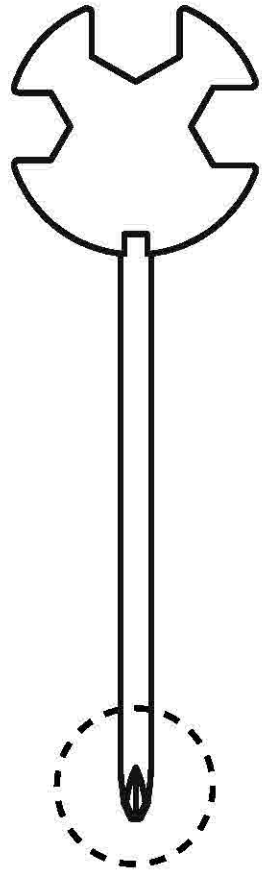
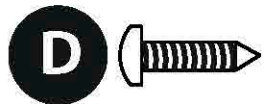
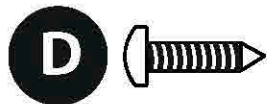
7



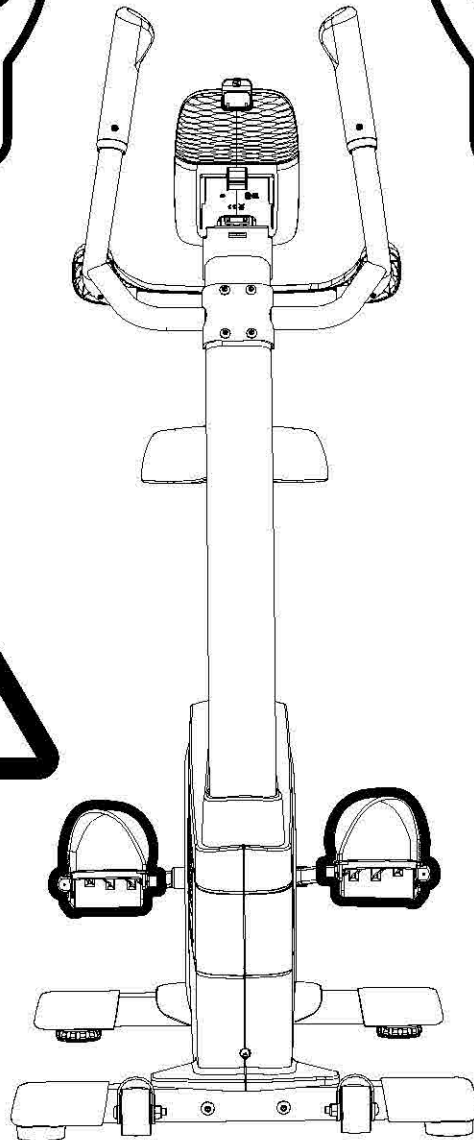
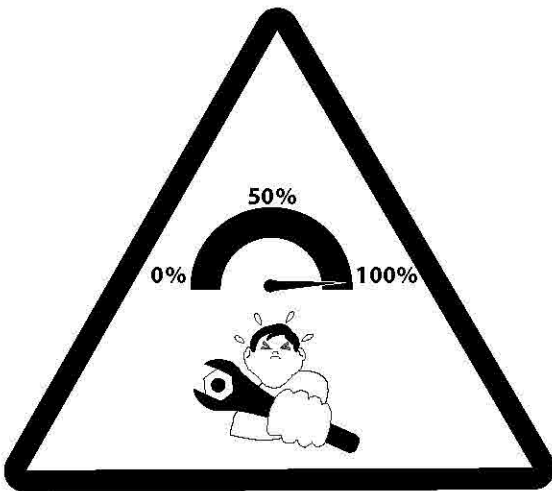
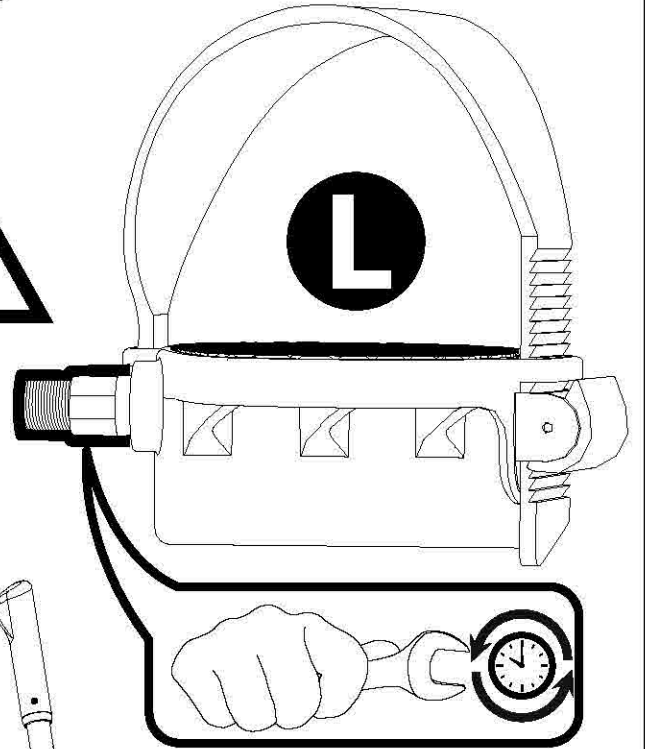
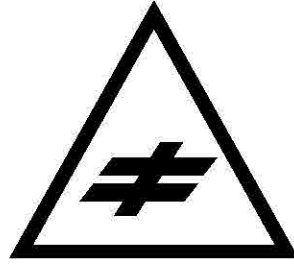
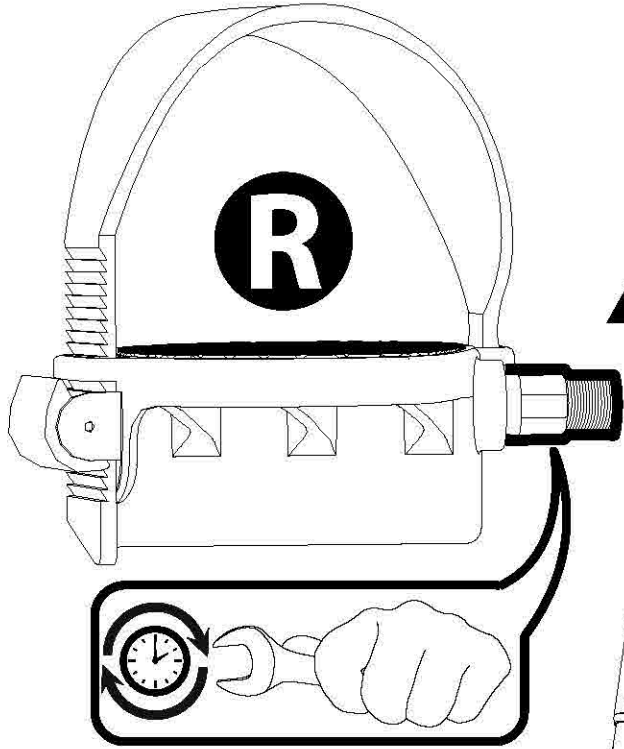
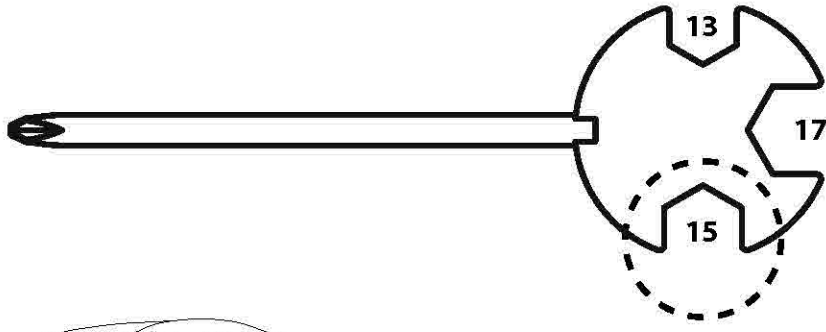


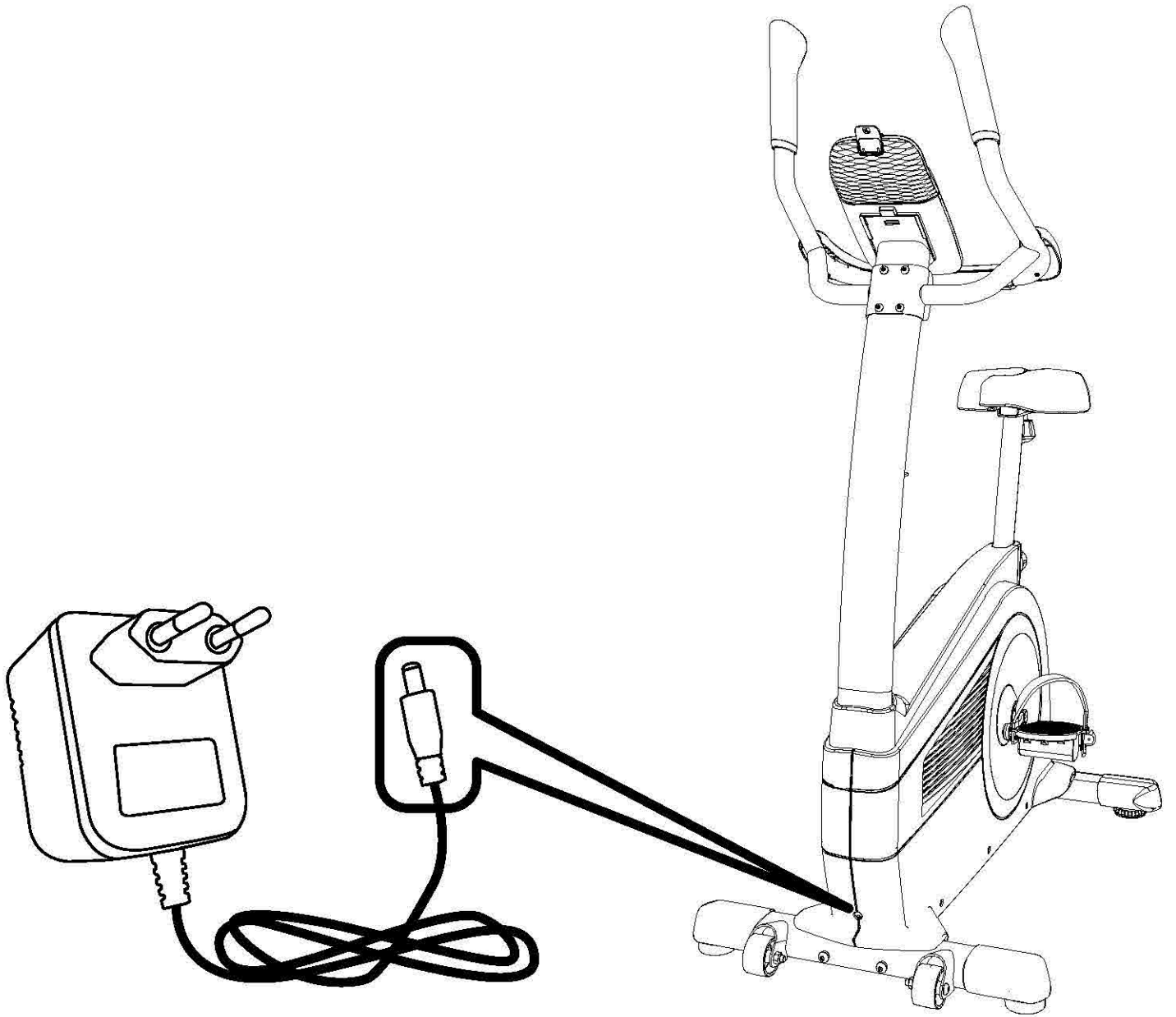


10







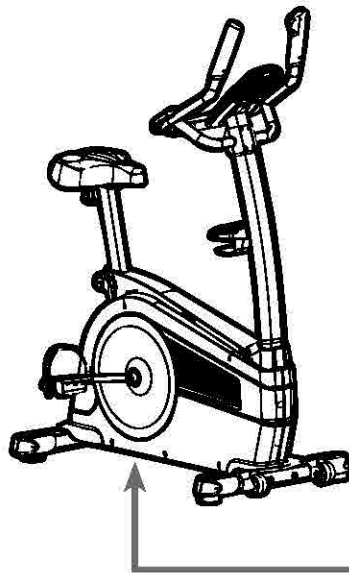


**WARNING**

**i WARNING EN**

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6

- Any use of this product other than that intended may lead to serious injury.
- Prior to use, read the instructions carefully and comply with all warnings and instructions.
- Do not let children use this appliance, keep them away from it.
- You must replace the sticker if it is damaged, illegible or missing.
- Keep your hands, feet and hair away from all moving parts.
- Not suitable for therapeutic purposes.



**AVERTISSEMENT FR**

- Tout usage impropre de ce produit risque de provoquer des blessures graves.
- Avant toute utilisation, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et respecter l'ensemble des avertissements et instructions qu'il contient.
- Ne pas permettre aux enfants d'utiliser cette machine et les tenir éloignés de cette dernière.
- Si l'autocollant est endommagé, illisible ou manquant, il convient de le remplacer.
- Ne pas approcher vos mains, pieds et cheveux de toutes les pièces en mouvement.
- Ne convient pas à des fins thérapeutiques.

**ADVERTENCIA ES**

- El uso inapropiado de este producto puede provocar heridas graves.
- Antes de toda utilización, se ruega leer atentamente el manual de empleo y respetar todas las advertencias e instrucciones que contiene.
- No permita que los niños utilicen esta máquina y manténgalos alejados de esta última.
- Si el adhesivo aparece dañado, ilegible o ausente, conviene reemplazarlo.
- No acerque las manos, los pies ni el pelo a las piezas en movimiento.
- No adecuado para fines terapéuticos.

**WARNUNG DE**

- Jeglicher unsachgemäße Gebrauch dieses Produktes kann schwerwiegende Verletzungen nach sich ziehen.
- Lesen Sie vor jeder Verwendung stets die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch und halten Sie sich an alle darin enthaltenen Warnungen und Anleitungen.
- Kinder dürfen das Trainingsgerät nicht verwenden und sind davon fernzuhalten.
- Beschädigte, unleserliche oder fehlende Aufkleber sind zu ersetzen.
- Halten Sie Ihre Hände, Füße und Haare von den beweglichen Teilen des Geräts fern.
- Nicht für therapeutische Zwecke geeignet.

**AVVERTENZA IT**

- Qualsiasi uso improprio di questo prodotto rischia di provocare gravi lesioni.
- Prima di qualsiasi utilizzo, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettare la totalità delle avvertenze e istruzioni che contengono.
- Non permettere ai bambini di usare questa macchina e tenerli lontani da essa.
- Se l'adesivo è danneggiato, illeggibile o manca del tutto è necessario sostituirlo.
- Non avvicinare mani, piedi e capelli a nessuna delle parti in movimento.
- Non idoneo a fini terapeutici.

**WAARSCHUWING NL**

- Elk onjuist gebruik van dit product kan ernstige verwondingen tot gevolg hebben.
- Lees voor gebruik aandachtig de gebruiksaanwijzing en zorg ervoor dat u alle hierin genoemde waarschuwingen en instructies in acht neemt.
- Sta kinderen niet toe om gebruik te maken van dit product en zorg dat ze er niet in de buurt kunnen komen.
- Indien de sticker beschadigd, onleesbaar of verwijderd is, dan is het raadzaam deze te vervangen.
- Houd handen, voeten en haren uit de buurt van bewegende onderdelen.
- Niet geschikt voor therapeutische doeleinden.

**AVISO PT**

- Qualquer uso inadequado deste produto pode causar ferimentos graves.
- Antes de qualquer utilização, leia com atenção o manual de instruções e respeite a totalidade dos avisos e instruções incluídos.
- Não permita que as crianças utilizem esta máquina e mantenha-as afastadas da mesma.
- Se o auto-colante estiver danificado, ilegível ou em falta, é aconselhável proceder à sua substituição.
- Não aproxime as mãos, pés e cabelos de todas as peças em movimento.
- Não adequado para fins terapêuticos.

**OSTRZEŻENIA PL**

- Jakiegokolwiek nieprawidłowe użytkowanie tego produktu grozi odniesieniem poważnych obrażeń.
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, a następnie ściśle przestrzegać wszystkich zamieszczonych w niej ostrzeżeń i zaleceń.
- Nie pozwalaj dzieciom, aby bawiły się urządzeniem. Dzieci powinny zawsze pozostawać w bezpiecznej odległości.
- Jeżeli naklejka jest uszkodzona, nieczytelna lub nieobecna, należy wymienić ją nową.
- Trzymaj ręce, stopy i włosy w bezpiecznej odległości od ruchomych części urządzenia.
- Nieprzeznaczony do celów terapeutycznych.

**FIGYELMEZTETÉS HU**

- A termék bármilyen helytelen használatra súlyos sérüléseket okozhat.
- Használat előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót és tartsa be a benne lévő figyelmeztetéseket és előírásokat.
- Ne engedje a gyermekeknek, hogy ezt a készüléket használják, és tartsa őket távol tőle.
- Ha a matricán megsérült, olvashatatlan vagy hiányzik, ki kell cserélni.
- Ne közelítse a kezét, lábát és a haját a mozgásban lévő alkatrészekhez.
- Terápiás célokra nem alkalmas.

**ВНИМАНИЕ RU**

- В случае ненадлежащего использования данного изделия существует риск получения серьезных травм.
- Перед каждым использованием внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации. Соблюдайте все содержащиеся в ней предупреждения и указания.
- Не разрешайте детям использовать этот тренажер и находиться вблизи него.
- Если наклейка повреждена или отсутствует, или же информация на ней невозможно прочитать, следует заменить наклейку.
- Руки, ноги и волосы не должны находиться вблизи каких-либо движущихся деталей.
- Не подходит для терапевтических целей.

**AVERTISMENT RO**

- Orice utilizare necorespunzătoare a acestui produs poate provoca leziuni grave.
- Înainte de orice utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție modul de utilizare și să respectați toate avertismentele și instrucțiunile pe care acesta le conține.
- Nu le permiteți copiilor să utilizeze acest aparat și nici nu-i lăsați să se apropie de acesta.
- În cazul în care auto-colanțul este deteriorat, ilizibil sau lipsesc unele detalii, acesta trebuie înlocuit.
- Nu apropiați mâinile, picioarele sau părul de piesele componente aflate în mișcare.
- A nu se utiliza în scopuri terapeutice.

**UPOZORNENIE SK**

- Akékoľvek nevhodné použitie môže mať za následok vážne poranenia.
- Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie a dodržujte všetky varovania a pokyny, ktoré obsahuje.
- Nedovoľte deťom, aby tento prístroj používali a mali k nemu prístup.
- Ak je samolepiaci štítok poškodený, nečitateľný alebo chýba, odporúča sa ho vymeniť.
- Nedávajte ruky, nohy a vlasy do blízkosti pohyblivých dielov.
- Nevhodné na terapeutické účely.

**UPOZORNĚNÍ CS**

- Neprávné používání tohoto výrobku může vést k vážným zraněním.
- Před každým použitím si pečlivě přečtěte návod k použití a dodržujte všechna upozornění a pokyny v něm obsažené.
- Nedovoľte deťom používať tento stroj a udržiavajte jej mim o deťoch dosah.
- Je-li samolepková pokročena, nečitelná nebo poškod, vyřadte ji z provozu.
- Nepřibližujte ruce, chodidla a vlasy k pohyblivým částem.
- Nevhodné pro terapeutické účely.

**VARNING SV**

- Felaktig användning av produkten kan ersäka allvariga skador.
- Innan produkten tas i bruk bör du läsa bruksanvisningen noga och följa alla varningar och instruktioner som finns där.
- Låt inte barn använda denna maskin, utan se till att hålla dem borta från den.
- Om dekalen är skadad, oläslig eller saknas, bör den bytas ut.
- Håll händer, fötter och hår på avstånd från maskinens röriga delar.
- Inte lämplig för behandlingssyften.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ BG**

- Всяка употреба на уреда не по предназначение може да доведе до риск от сериозни наранявания.
- Преди всяка употреба, моля прочетете внимателно ръководството за употреба, спазвайте всички съдържащи се в него предупреждения и инструкции.
- Не разрешавайте на деца да ползват уреда; дръжте децата далеч от уреда.
- Ако маркировката е повредена, нечетлива или липсва, сменете я.
- Не доприкавайте ръцете, краката и косата си до движещите се елементи.
- Не е подходящо за терапевтични цели.

**UYARI TR**

- Bu ürünün uygun bir şekilde kullanılmaması ciddi yaralanmalara yol açabilir.
- Kullanmadan önce, kullanm kitabızını dikkatlice okuyun ve içerdiği uyarıları ve talimatları tam anlamıyla dikkate alın.
- Çocukların bu makineni kullanmasına izin vermeyin ve onları makinenin uzak tutun.
- Ken dinden yapışkan etiket zarar görmüş, okunaksız veya yarımda değil ise, yerine yenisini in konulması gerekir.
- Ellerinizi, ayaklarınızı ve saçlarınızı hareket halindeki hiçbir parçaya yaklaştırmayın.
- Terapötik amaçla kullanılmaz.

**UPOZORENJE HR**

- Svaka zloraba ovog proizvoda može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Prije uporabe pažljivo pročitate upute za uporabu i slijedite sve upozorenja i instrukcije sadržane u njemu.
- Nemojte dopustiti djeci da koriste taj stroj i držite ih podalje od njega.
- Ako je naljepnica oštećena, nečitljiva ili nedostaje, trebalo bi je zamijeniti.
- Ne približavajte ruke, noge i kosu pokretnim dijelovima.
- Nije prikladno za terapijske svrhe.

**OPOZORILO SL**

- Neustrezna raba tega izdelka lahko povzroči resne poškodbe.
- Pred uporabo natančno preberite navodila in upoštevajte vsa opozorila, ki jih navodila vsebujejo.
- Otroci ne smejo uporabljati te naprave.
- Otok ne pustite v bližini naprave.
- Če je nalepka poškodovana, neberljiva ali manjka, namestite novo nalepko.
- Rok, nog in las ne približujte premičnim delom naprave.

**CHU Ý VI**

- Lam dụng máy tập này có thể gây ra chấn thương nghiêm trọng.
- Đọc kỹ hướng dẫn trước khi sử dụng, phải tuân thủ đúng theo các hướng dẫn và các cảnh báo khi sử dụng máy tập.
- Không cho trẻ em sử dụng máy tập này và không cho chúng lại gần máy tập.
- Nếu các nhãn dán bị hỏng, không đọc được hoặc bị mất, nên thay thế nhãn mới khác.
- Không để tay, chân hay tóc gần các bộ phận của máy khi đang hoạt động.
- Không dùng cho các mục đích điều trị bệnh.

**注意事項 ZH**

- 本产品的不适当使用可能会造成严重受伤。
- 使用前请仔细阅读说明书。
- 遵守说明书中的注意事项和使用说明。
- 请勿让儿童使用本产品。
- 并将其放置于远离儿童的地方。
- 如果产品上粘贴的说明出现损坏、无法阅读或缺失的情况，请将其替换。
- 请勿将手脚或头发靠近正在转动的部件。
- 不适用于治疗目的。

**警告 JA**

- この商品の不適切なすべての使用法は、重傷を引き起こす可能性があります。
- ご使用前に、使用マニュアルを注意深くお読みになり、警告と使用方法を守ってください。
- 子供にはこの機器を使用させないでください。
- またその手の届かない場所に保管してください。
- シールが破損、判読不可能、はがれている場合は交換してください。
- 作動中のパーツには手や足、髪を近づけないでください。
- 治療目的にはお使いいただけません。

**注意事項 ZT**

- 本產品的不適當使用可能會造成嚴重受傷。
- 每次使用前，請仔細閱讀使用說明並遵備注意事項進行使用。
- 不可讓兒童接觸或使用該器材。
- 如器材上的貼標破損、模糊或缺失，須進行更換。
- 請勿將手脚或頭髮靠近正在轉動的部件。
- 不適用於治療之目的。

**คำเตือน TH**

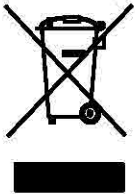
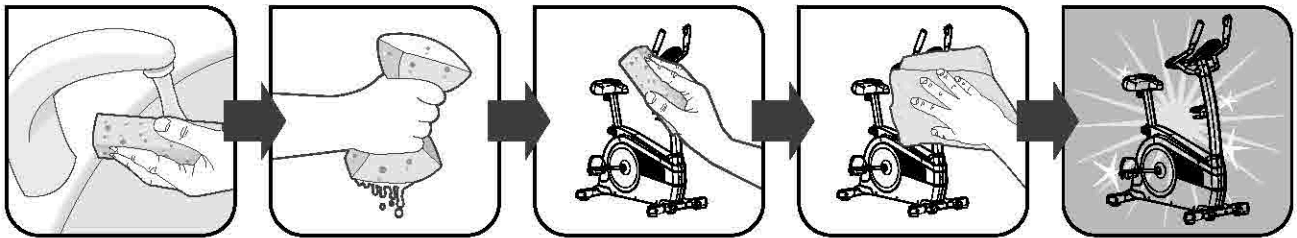
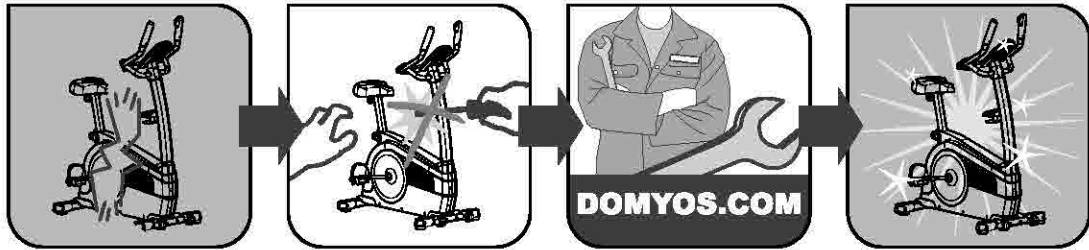
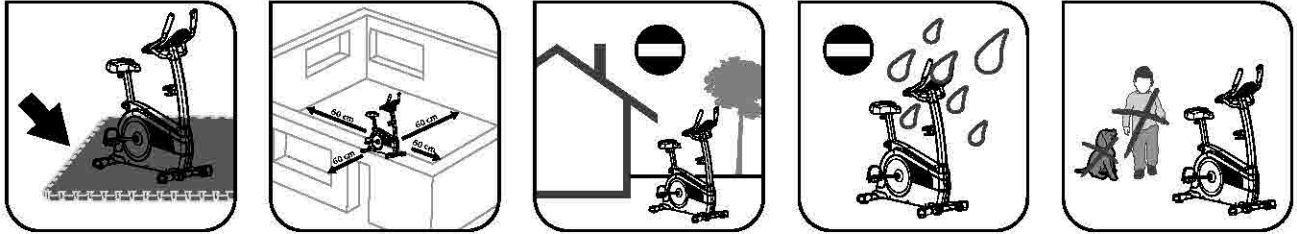
- การใช้งานผลิตภัณฑ์นี้ด้วยวิธีที่ไม่เหมาะสมอาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บที่รุนแรงได้
- ก่อนการใช้งาน โปรดอ่านคู่มือการใช้งานอย่างละเอียดและปฏิบัติตามคำแนะนำอย่างเคร่งครัด
- ห้ามเด็กหรือผู้ใหญ่ที่ไม่ได้รับอนุญาตให้ใช้ผลิตภัณฑ์นี้
- โปรดอ่านคู่มือการใช้งานอย่างละเอียดและปฏิบัติตามคำแนะนำอย่างเคร่งครัด
- โปรดอ่านคู่มือการใช้งานอย่างละเอียดและปฏิบัติตามคำแนะนำอย่างเคร่งครัด
- โปรดอ่านคู่มือการใช้งานอย่างละเอียดและปฏิบัติตามคำแนะนำอย่างเคร่งครัด
- โปรดอ่านคู่มือการใช้งานอย่างละเอียดและปฏิบัติตามคำแนะนำอย่างเคร่งครัด

**تنبیه AR**

- يمكن لسوء استخدام هذا المنتج أن يتسبب في إصابات خطيرة.
- قبل أي استخدام، يرجى قراءة دليل الاستخدام بعناية واتباع جميع التحذيرات والإرشادات الواردة فيه.
- لا تسمح للأطفال باستخدام هذا الجهاز، وتجنب اقترابهم من هذا الأخير.
- في حالة تلف الملصق، أو فقدان أو أضعف من الصبغ، فراجعني فببغى استبداله في هذه الحالة.
- لا تقرب يدك وقدميك وشعرك من جميع الأجزاء المتحركة غير مناسبة للأغراض العلاجية.



**SECURITY • SÉCURITÉ • SEGURIDAD • SICHERHEIT • SICUREZZA • VEILIGHEID •  
SEGURANÇA • BEZPIECZEŃSTWO • BIZTONSÁG • БЕЗОПАСНОСТЬ • SIGURANȚA •  
BEZPEČNOST' • BEZPEČNOST • SÄKERHET • БЕЛОПАСНОСТЬ • EMNİYET •  
SIGURNOST • VARNOST • AN TOÀN • 安全 • 安全 • 安全 • ความปลอดภัย • الأمان**



**RECYCLING**  
The "crossed-out bin" symbol means that this product and the batteries it contains must not be thrown away with general household waste. They are subject to a specific type of sorting. Please take the batteries and your unusable electronic product to an authorized collection point for recycling. This treatment of your electronic waste will protect the environment and your health.

**RECYCLAGE**  
Le symbole "poubelle barrée" signifie que ce produit et les piles qu'il contient ne peuvent être jetés avec les déchets domestiques. Ils font l'objet d'un tri sélectif spécifique. Déposez les batteries ainsi que votre produit électronique en fin de vie dans un espace de collecte autorisé afin de les recycler. Cette valorisation de vos déchets électroniques permettra la protection de l'environnement et de votre santé.

**RECYCLAJE**  
El símbolo de la papelerita tachada significa que este producto y las pilas que contiene no podrán tirarse con los residuos domésticos. Son objeto de una selección específica. Deposite las baterías, así como su producto electrónico al final de su vida en un espacio de recogida autorizado para su reciclaje. Esta evaluación de los residuos electrónicos permitirá la protección del medio ambiente y de su salud.

**ENTSORGUNG**  
Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ bedeutet, dass dieses Produkt sowie die darin enthaltenen Batterien nicht mit dem Hausmüll zu entsorgen sind. Sie werden mit dem Spezialmüll entsorgt. Entsorgen Sie Batterien sowie Ihr Elektrogerät am Lebensende zum Recycling bei einer genehmigten Sammelstelle.

Die Wiederverwertung elektronischer Abfälle ermöglicht den Schutz der Umwelt und Ihrer Gesundheit.

**RICICLAGGIO**  
Il simbolo del "cestino barrato" significa che questo prodotto e le pile che esso contiene non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Sono l'oggetto di una specifica raccolta differenziata. Consegnare le batterie insieme al prodotto elettronico a fine ciclo di vita in uno spazio di raccolta autorizzato per riciclarli. Questa valorizzazione dei rifiuti elettronici permetterà la protezione dell'ambiente e della salute.

**RECYCLING**  
Het symbool «doorkruiste vuilnisbak» betekent dat dit product en de batterijen erin niet weggegooid mogen worden met het huisafval. Ze maken deel uit van een specifiek sorteerproces. Werk de batterijen evenals uw elektronisch product aan het einde van de levensduur in een daarvoor bestemde container teneinde deze te recyclen. Deze recycling van uw elektronisch afval zal het milieu en uw gezondheid beschermen.

**RECYCLAGEM**  
O símbolo "caixote do lixo com traço por cima" significa que este produto e as pilas que contém não podem ser deixados fora com o lixo doméstico. Está sujeito a uma triagem selectiva específica. Coloque as pilas bem como o seu produto electrónico em fim de vida num espaço de recolha autorizado de forma a proceder à sua reciclagem. Esta reciclagem dos seus resíduos electrónicos permitirá a protecção do ambiente e da saúde.

**RECYCLINGU**  
Symbol „przekreślonego kosza“ oznacza, że ten produkt ani baterie nie mogą być wyrzucone do odpadów komunalnych. Podlegają one zbiorcze selektywnej. Użyte baterie i urządzenie elektroniczne powinny być pozostawione w autoryzowanym punkcie zbiórki w celu poddania ich recyklingowi. Zapewnia to ochronę środowiska naturalnego oraz zdrowia użytkownika.

**ŪJRAHASZNOSÍTÁSÁ**  
Az „áthúzott szemétedény” szimbólum azt jelzi, hogy sem ez a termék, sem a benne levő elemek nem szabad a háztartási szeméttel dobni. Ezeket spec. állás valogatásnak vetik alá. A használt elemeket és a tovább már nem használható elektronikus terméket újra hasznosítás céljából

adja le egy engedélyezett gyűjtőhelyen. Az elektronikai hulladékat újra hasznosításra váró a környezetet és az Ön egészségét.

**ПЕРЕРАБОТКА**  
Знак переработанной мусорной корзины означает, что настоящее изделие, а также батареи, входящие в его состав, нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Они подлежат отдельной утилизации. По окончании срока эксплуатации батарей и электронного изделия отнесите их в специально отведенное для этого место для последующей утилизации. Дальнейшее повторное использование электронных изделий направлено на защиту окружающей среды и Вашего здоровья.

**RECYCLARE**  
Simbolul „coș de gunoii bari” semnifică faptul că acest produs și bateriile pe care le conține nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Acestea fac obiectul unei trieri selective specifice. Depozitați bateriile, dar și produsul electronic uzat, într-un spațiu de colectare autorizat pentru a fi reciclate. Această valorificare a deșeurilor electronice va contribui la protecția mediului și a sănătății dumneavoastră.

**RECYKLÁČIA**  
Symbol „prečiarknutý smetný koš“ značí, že tento produkt a batérie, ktoré obsahuje, nesmú byť odhodnené s domácim odpadom. Musia byť selektívne a špeciálne triedené. Odovzdajte batérie a elektronický produkt na konci životnosti do povolených zberných priestorov na recyklovanie. Takéto zhodnotenie elektronického odpadu chráni životné prostredie a vaše zdravie.

**RECYKLARE**  
Symbol „prečiarknuté popelnice“ znamená, že tento výrobek a použité baterie nesmí skončit v popelnici spolu s ostatním domácím odpadem. Použití baterií a elektronické přístroje odnesete do autorizované sběrně, kde budou recyklovány. Toto třídění vašeho elektronického odpadu umožňuje ochranu životního prostředí a vašeho zdraví.

**ÄTERMINNING**  
Den överkorsade sopptunnan innebär att produkten och dess batterier inte kan slängas bland hushållsoppor. De måste sorteras. Lämn in batterierna och den kasserade elektroniska

apparaten till en auktoriserad återvinningssentral. Om du gör dig av med ditt elektriska avfall på detta vis skadar du miljön och din egen hälsa.

**РЕЦИКЛИРАНЕ**  
Знак "забранено кошче за боклук" означава, че този продукт и съдържащите се в него батерии не могат да се извържат заедно с домакински отпадъци. Те трябва да се събират разделно. Извършете батериите и стария електронен уред на разрешеното за целта място за рециклиране. Това преработване на Вашите електронни уреди ще позволи да се защити околната среда и Вашето здраве.

**GERI DONUSUM**  
"Uzeri çözüli çöp tenekesi" sembolü, bu ürün ve içerdigi pillerin normal ev atıklarıyla birlikte atılmayacağı anlamına gelmektedir. Bunları özel olarak ayrılmış alanlara getirmelidir. Bataryaları ve kullanımı ömrü sona eren elektronik ürününüzü, geri dönüşümleri sağlanmak üzere bir toplama alanına bırakınız. Elektronik atıklarınızın bu şekilde değerlendirilmesi çevrenin ve sağlığınızn korunmasını sağlayacaktır.

**RECYLAŽA**  
Znak "prekrižena kanta za otpadke" označava da se proizvod i baterije koje se u njemu nalaze ne smiju odložiti zajedno s kućanskim otpadom. Oni podliježu posebnom načinu razvrstavanja otpada. Baterije i elektronički proizvod koji se više ne može koristiti predajte ovlaštenom prikupljaču za reciklažu. Ovakvim načinom zbrinjavanja električnog i elektroničkog otpada štiteći okoliš i svoje zdravlje.

**RECYKLIRANIE**  
Znak „prekrižan zaborojnik za otpadke“ pomeni, da tega izdelka in baterij, ki jih vsebuje, ne smemo odložiti v zaborojnik za splošnega gospodinjstva odpadke. Zanje se uporablja posebno ločeno odložitelno mesto za recikliranje. Baterije in odpadno elektronsko opremo odložite na zbirnem mestu za recikliranje. S takšnim ravnanjem boste zaščitili okolje in svoje zdravje.

**TÀI CHẾ**  
Biểu tượng "thùng rác gạch chéo" có nghĩa là sản phẩm này và pin của sản phẩm không được vứt bỏ cùng với rác thải sinh hoạt chung. Cần phải phân loại sản phẩm có thể. Xin vui lòng tháo pin

và sản phẩm điện tử không sử dụng đến điểm thu gom chi định để tái chế. Cách xử lý này rất thải thiên từ này sẽ bảo vệ môi trường và sức khỏe của bạn.

**回收**  
“勿乱丢垃圾箱”标志表明该产品及其电池不可作为生活垃圾丢弃，必须进行专门的筛选，将电池和电子产品一起放在专门的回收中心。这种对电子产品的处理措施有利于保护环境 and 您的身体健康。

**リサイクル**  
「斜め線の入ったごみ箱」マークは、製品および電池が、家庭ごみとして処理できないことを示します。指定の差別ゴミとして処理してください。寿命に達したバッテリーや電子製品は、リサイクルごみとして回収されます。電子製品を正しく処理することは、あなたの健康と環境の保護につながります。

**回收**  
“打叉的垃圾箱”标志表明该产品及其电池不可作为生活垃圾丢弃，必须进行专门的筛选，将电池和电子产品一起放在专门的回收中心，遵循对电子产品的处理措施有利于保护环境 and 您的身体健康。

**รีไซเคิล**  
สัญลักษณ์ "ถังขยะที่มีเครื่องหมายกากบาท" หมายถึงว่า ผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ที่อยู่ในผลิตภัณฑ์นี้ ไม่สามารถทิ้งร่วมกับขยะในครัวเรือนได้ จะต้องนำแบตเตอรี่และผลิตภัณฑ์อิเล็กทรอนิกส์ที่หมดอายุไปทิ้งในจุดทิ้งขยะอิเล็กทรอนิกส์โดยเฉพาะ การนำผลิตภัณฑ์อิเล็กทรอนิกส์เหล่านี้ไปทิ้งในจุดทิ้งขยะอิเล็กทรอนิกส์จะช่วยให้สามารถรีไซเคิลผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ได้ ซึ่งจะช่วยปกป้องสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของคุณ

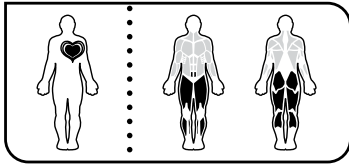
**إعادة التدوير**  
تصنف برمز "سلة المهملات تلك علامة X" على وجه عدم خلط هذا المنتج وما يحتويه من بطاريات مع مختلف النفايات المنزلية. يجب استخدام نقطة التجميع الخاصة بالبطاريات والمنتجات الإلكترونية معًا. هذا النوع من التخلص من النفايات الإلكترونية سيساعد على إعادة تدوير البطاريات والمنتجات الإلكترونية. هذا النوع من التخلص من النفايات الإلكترونية سيساعد على حماية البيئة وصحتك.

Ön egy DOMYOS márkájú terméket választott, és köszönjük bizalmát.

Akár kezdő, akár magas szintű sportoló, a DOMYOS az Ön szövetségese fizikai kondíciójának megtartásában vagy fejlesztésében. Munkatársaink folyamatosan arra törekednek, hogy a legjobb termékeket állítsák elő. Ha mégis észrevételei, javaslatai vagy kérdései vannak, DOMYOS.COM honlapunkon kíváncsian várjuk véleményüket. Honlapunkon edzéseihez tanácsokat, szükség esetén pedig segítséget is találhat.

Kellemes edzést kívánunk Önnek, és reméljük, hogy ez a DOMYOS termék teljes mértékben megfelel az elvárásainak.

## BEMUTATÁS



A szobakerékpározás nagyszerű testmozgás, amely javítja a kardiovaszkuláris és légzőrendszeri állóképességet, ugyanakkor erősíti és formálja a test alsó részét: a feneket, a kvadricepszet, a vádli és a hasizmokat. Kiegyensúlyozott táplálkozás mellett a szobakerékpározás ideális megoldás, mely formában tart, fogyaszt és karcúsít.

A szobakerékpárhoz csatlakoztatott táblagépen, a Domyos applikáción keresztül elérhető személyre szabott edzéstervnek köszönhetően a kitűzött célok még hatékonyabban érhetők el.

## FIGYELMEZTETÉS

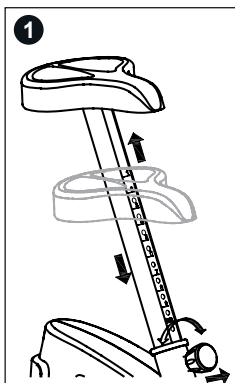
A formába hozatalnak ELLENŐRZÉS MELLETT kell történnie. Mielőtt elkezdené edzésprogramját, kérdezze meg kezelőorvosát. Ez különösen fontos, ha Ön elmúlt 35 éves, vagy ha előzőleg voltak egészséggel kapcsolatos problémái, és több éve nem sportol. Minden utasítást olvasson el használat előtt.

## ÁLTALÁNOS AJÁNLÁSOK

1. A tulajdonos kötelessége megbizonyosodni arról, hogy a termék valamennyi használója megfelelően ismeri a biztonsági előírásokat.
2. A DOMYOS minden felelősséget elhárít a terméknek a vásárló vagy más személy által történő, akár előírászerű, akár helytelen használatából eredő bármilyen személyi sérülésre vagy vagyoni kárra vonatkozó reklamáció esetén.
3. Az eszközt nem szabad üzleti, bérleti vagy intézményes keretek között használni.
4. A felhasználó felelőssége, hogy minden használat előtt ellenőrizze az egyes alkatrészeket, és ha szükséges, meghúzza a csavarokat.
5. Az edzőgépen minden össze- vagy szétszerelési munkát nagyon gondosan kell végezni.
6. A gyakorlat alatt a lába megóvására viseljen sportcipőt. NE VISELJEN bő, vagy lógó ruházatot, amely beakadhat a sporteszközbe. Vegye le az összes ékszerét. Kösse össze a haját, hogy ne zavarja edzés közben.
7. Pacemekert, defibrillátort vagy egyéb beültetett elektronikus eszközt használó személyeket tájékoztatjuk, hogy a pulzusérzékelőt saját felelősségükre használják.
8. Állapotos nőknek nem tanácsos szívritmus érzékelőt használniuk.
9. FIGYELMEZTETÉS! Előfordulhat, hogy a szívritmus ellenőrző rendszerek pontatlanok. A túlterhelés súlyos sérüléseket, akár halált is okozhat. Bármilyen fájdalom vagy rosszullet esetén azonnal abba kell hagyni az edzést.
10. Csak a mellékelt adapterrel használja a terméket.

## BEÁLLÍTÁSOK

Figyelmeztetés: Bármilyen beállítás elvégzéséhez (nyereg, kormány) le kell szállni a kerékpárról.



### 1 - AZ ÜLÉS BEÁLLÍTÁSA

A nyereg magasságát csipőjének magasságára állítsa. A hatékony edzés érdekében az ülésnek megfelelő magasságban kell lennie, azaz úgy, hogy pedálozás közben a térdéi kissé behajoljanak, amikor a pedál a legalacsonyabb helyzetben van. A nyereg beállításához csavarja ki néhány fordulattal, és húzza ki a nyeregcsőben lévő gombot. A nyeret állítsa be a megfelelő magasságba, tegye vissza a gombot, és húzza meg teljesen.

### FIGYELEM!

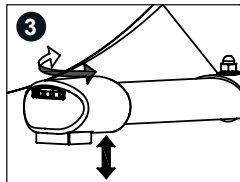
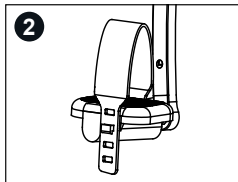
- Győződjön meg róla, hogy a nyeregcsőbe visszatette a gombot és kellően megszorította.
- Soha ne lépje túl a nyereg maximális magasságát.

### 2 - A PEDÁLSZÍJAK BEÁLLÍTÁSA

Vegye ki a szíjat és állítsa be a kívánt fokozatra.

### 3 - A KERÉKPÁR VÍZSZINTBE HELYEZÉSE

Ha a kerékpár használat közben billeg, forgassa el hátsó láb mellett lévő gombok egyikét vagy mindkettőt, amíg a billegés meg nem szűnik.












## KONZOL

A konzol számos funkciót kínál, melyek révén modulálhatók az edzések. Az alábbiakban közölt utasítások betartásával egyszerűen használható.

### ■ BEMUTATÁS



-  gomb: ezzel a középső gombbal kapcsolható be a konzol, érvényesíthetők a kiválasztott beállítások, valamint indítható az edzés.
-  gomb: léptetés a menüben, a program kiválasztása.
-  gomb: kilépés a programból, visszatérés a főmenübe, a konzol kikapcsolása.
- +** gomb: a tekerési nehézség beállítása (növelése vagy csökkentése), a paraméterek beállítása (növelése vagy csökkentése).
-  : sebesség km/óraban (vagy mérföld/óraban).
-  gomb: az edzés befejeztéig fennmaradó idő (vagy az edzés elejétől számított idő – gyorsan induló edzés esetén). Továbbá lehetővé teszi a program alatti kerékpározás összes időtartamának beállítását.
-  gomb: pulzusszám per perc. Továbbá lehetővé teszi a maximális pulzusszám beállítását.
-  gomb: távolság kilométerben (vagy mérföldben). Továbbá lehetővé teszi a program alatt megteendő összes távolság beállítását.

Választókapcsoló: Válassza ki a készülék típusát (VE, Ro, VM).

VE: elliptikus tréner

VM: szobakerékpár

RO: evezőpad

RESET: A kiválasztott értékek visszaállítása.

### ■ KM/MÉRFÖLD KIVÁLASZTÁSA


A konzol alapértelmezetten kilométerben és km/óraban adja meg a távolságra és sebességre vonatkozó értékeket.

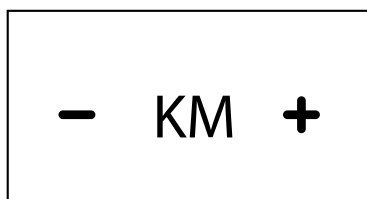
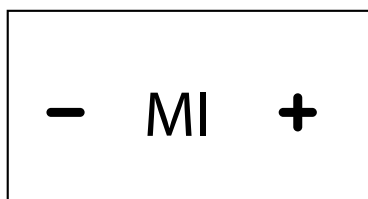
Ha mérföldalapú kijelzésre szeretne váltani:

1. Kapcsolja ki a konzolt.

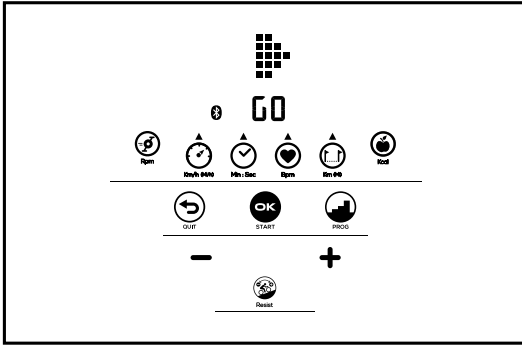
2. Tartsa lenyomva több mint 3 másodpercig a középső gombot .

3. A **- +** gombok segítségével válassza ki a mértékegységet.

4. A kiválasztott beállítás érvényesítéséhez nyomja meg a középső gombot : a konzol automatikusan visszatér a kezdőképernyőre.



## ■ KEZDŐKÉPERNYŐ

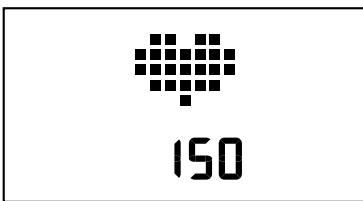


Ez az első képernyő, amely a konzol bekapcsolásakor megjelenik.

## ■ MENÜ

### A maximális pulzusszám beállítása.

A maximális pulzusszám beállítási menüpontjának eléréséhez a kezdőképernyőn nyomja meg a  gombot.



Állítsa be a maximális pulzusszámot a **+** és **-** gombok használatával.

A kiválasztott beállítás érvényesítéséhez nyomja meg a  gombot.

A maximális pulzusszám (max. pulzusszám) kiszámítása:

Nők esetében: 226 - életkor.

Férfiak esetében: 220 - életkor.


Beállítás edzettség szerint:


+10 a kezdők és a nem gyakorlott sportolók esetében.


Alkalmankénti sportolók esetén használja a fenti alapszámítást.


-10 rendszeresen sportolók esetében.

A maximális pulzusszám a kitűzött cél szerint:


A jelzőfény  színe a kitűzött céltól függően változik.

 A MAX. PULZUSSZÁM <60%-a (KÉK) => a MAX. PULZUSSZÁM pihenési szakasza

 A MAX. PULZUSSZÁM 60%-69%-a (ZÖLD) => fokozatos újratekérés

 A MAX. PULZUSSZÁM 70%-79%-a (SÁRGA) => fogyás

 A MAX. PULZUSSZÁM 80%-89%-a (NARANCSSÁRGA) => állóképesség-növelés

 A MAX. PULZUSSZÁM >90%-a (PIROS) => teljesítmény-növelés

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a célzónák meghatározásához javasolt terheléses vizsgálatot végeztetni egy kardiológussal.

## ▶ GYORS INDÍTÁS


Kezden tekerni.

Kezdheti is az edzést.

A tekerési nehézség beállításához használja a **+** vagy **-** gombokat.

Ha szünetet szeretne tartani, hagyja abba a tekerést 2 másodpercre.

Az edzés folytatásához (a szünet megkezdése utáni 15 percen belül) kezdjen újra tekerni.


Ha az edzést idő előtt be szeretné fejezni, nyomja meg a  gombot.




A konzol kikapcsolásához a kezdőképernyőre való visszatérés után hosszan nyomja meg a  gombot.



A konzol 15 perc inaktivitás után automatikusan kikapcsol.

## PROGRAMOK

A  gomb megnyomásával válassza ki a programok menüjét.

A programok menüjében a  gomb vagy a + és - gombok használatával válasszon a 9 lehetőség közül.


Ha a  vagy a  gomb megnyomásával érvényesíti a kiválasztott beállítást, állítsa be az edzés időtartamát a + és - gombok segítségével, majd érvényesítse a  gomb megnyomásával, vagy kezdjen el tekerni (az edzés alapértelmezett időtartama 30 perc).


Ha a  gomb megnyomásával érvényesíti a kiválasztott beállítást, állítsa be az összes megteendő távolságot a + és - gombok segítségével, majd érvényesítse a  gomb megnyomásával, vagy kezdjen el tekerni (az összes megteendő távolság alapértelmezetten 5 km).

Kezdheti is az edzést.

A tekerési nehézség beállításához használja a + vagy - gombokat.

Az edzés folytatásához (a szünet megkezdése utáni 15 percen belül) kezdjen újra tekerni.

Ha az edzést idő előtt be szeretné fejezni, nyomja meg a  gombot.

A konzol kikapcsolásához a kezdőképernyőre való visszatérés után hosszan nyomja meg a  gombot.

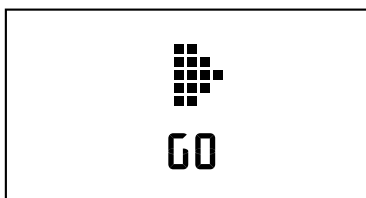
A konzol 15 perc inaktivitás után automatikusan kikapcsol.

## Programtípusok

Alapértelmezett időtartam = 30 perc (kivéve Quick-Start üzemmódban, amely esetén az időtartam inkrementális), amely a + és - gombokkal állítható.

Egy függőleges négyzet (összesen 5) = 3 ellenállási szint

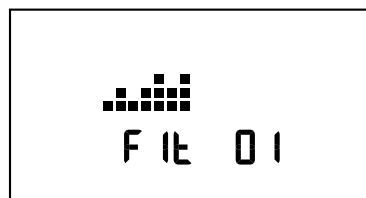
### QUICK-START üzemmód:



**Előnye:** Gyors használat.

**Jellemzői:** Csak üljön fel a kerékpárra, és már kezdhet is tekerni!

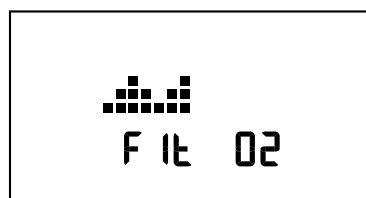
### 1. FIT1 program:



**Előnye:** Formába hozás.

**Jellemzői:** Fokozatos, kismértékben változó intenzitású újrakezdés.

### 2. FIT2 program:



**Előnye:** Kondíció megőrzése.

**Jellemzői:** Két terhelési csúcspont elérő edzés, amely egy fokozatosan növekvő majd egy fokozatosan csökkenő szakaszból áll.

### 3. KCAL1 program:

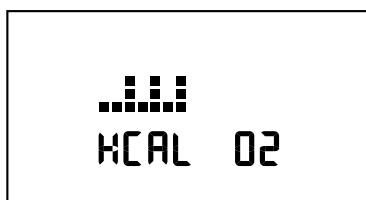


**Előnye:** Fogynás (1-es szint)

**Jellemzői:** Két enyhe intenzitású egyenletes szakasz. Az edzés alatt viszonylag gyors tempót tart meg.

Javaslat: Terhelés közben lehetőleg ne mozgassa a kezét.

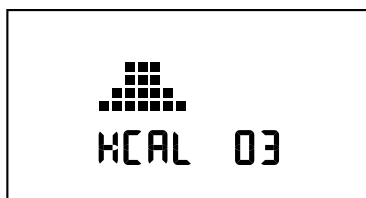
#### 4. KCAL2 program:



**Előnye:** Fogyás (2-es szint)

**Jellemzői:** Enyhe intenzitású időközök, hogy a pulzusszám a célzónában maradjon; az 1-es szintnél erősebb izom-igénybevétel.

#### 5. KCAL3 program:



**Előnye:** Fogyás (3-as szint)

**Jellemzői:** Megfelelő munkamennyiséget tart fenn az edzés teljes időtartama alatt. Egy fokozatosan növekvő, egy egyenletes és egy fokozatosan csökkenő szakaszból áll. Nagyfokú kalóriaégetés.

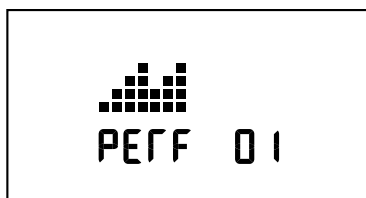
#### 6. SOFT program:



**Előnye:** 5 km.

**Jellemzői:** Öt kilométer futás, mérsékelt tempóban és intenzitással.

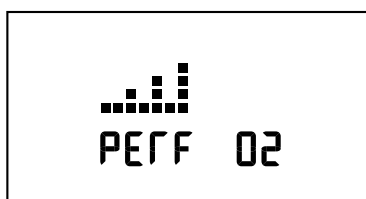
#### 7. PERF1 program:



**Előnye:** 1-es szintű teljesítmény.

**Jellemzői:** Dupla emelkedő, a tempót az ellenálló képességhez igazítja. Az izmok fokozottabb igénybevételéhez: Nagyobb ellenállás = lassabb tempó.

#### 8. PERF2 program:



**Előnye:** 2-es szintű teljesítmény.

**Jellemzői:** Erős intenzitású időközök az állóképesség és az izom-igénybevétel növelése érdekében. Az edzés alatt végig ugyanazt a tempót kell tartani. Kisebb ellenállások = pihenési szakaszok.

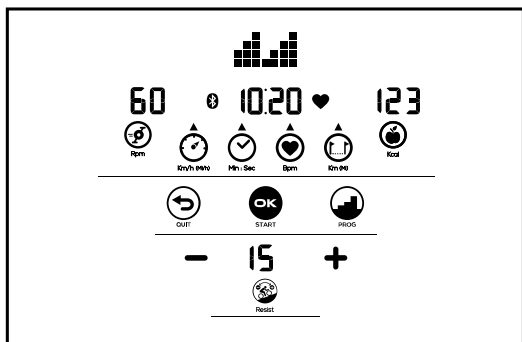
#### 9. PERF3 program:



**Előnye:** 3-as szintű teljesítmény.

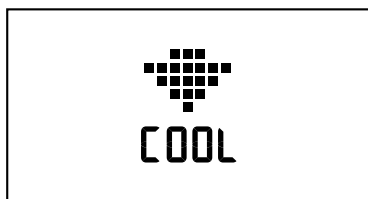
**Jellemzői:** Erős intenzitású időközök az állóképesség és az izom-igénybevétel növelése érdekében. Az edzés alatt végig ugyanazt a tempót kell tartani. Kisebb ellenállások = pihenési szakaszok.

## ■ AZ EDZÉS ALATT MEGJELENŐ KÉPERNYŐ



1. Elégetett kalóriák (Kcal)
2. A pedál percenkénti fordulatszáma (vagy rpm)
3. Percenkénti pulzusszám (nyomja meg a gombot)
4. Távolság kilométerben (vagy mérföldben) (nyomja meg a gombot)
5. Sebesség km/órában (vagy mérföld/órában) (nyomja meg a gombot)
6. Az edzés befejeztéig fennmaradó idő (vagy az edzés elejétől számított idő – gyorsan induló edzés esetén) (nyomja meg a gombot)
7. Ellenállási szintek (terhelési intenzitási skála)
8. A szívzóna kijelzője

## ■ A TELJESÍTMÉNYÉRTÉKEK ÖSSZEFOGLALÁSA



Az edzés végeztével a teljesítményértékek automatikusan megjelennek a kétperces pihenési szakasz alatt.

Megtekinthetők:

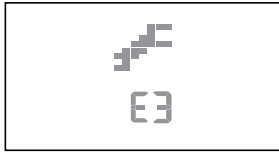
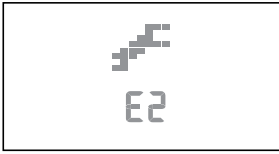
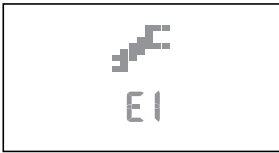
- átlagos pulzusszám (ha Ön az edzés alatt analóg típusú, nem kódolt mellöves pulzsmérőt viselt);
- az elégetett kalóriák becsült mennyisége;
- átlagsebesség;
- megtett távolság.

A tekerési nehézség beállításához használja a **+** vagy **-** gombokat.

Ha a kijelzés eltűnése előtt ki szeretné kapcsolni a teljesítményértékek megjelenítését, nyomja meg hosszan a középső gombot.



## A MŰKÖDÉSI RENDELLENSÉGEK DIAGNOSZTIKÁJA



### A konzol nem kapcsolódik be:

- Ellenőrizze az adapter csatlakozását a kerékpárra;
- Ellenőrizze a konzol hátoldalán és a burkolat alatt lévő kábelek csatlakozását (5. szerelési szakasz). Ha a probléma továbbra is fennáll, tekintse meg a kezelési útmutató utolsó oldalán lévő táblázatot.

A konzolon „E1”, „E2”, „E3” látható:

**Forduljon a Domyos vevőszolgálathoz (ld. utolsó oldal).**

## TÁBLAGÉP ÉS DOMYOS ALKALMAZÁS HASZNÁLATA BLUETOOTH SEGÍTSÉGÉVEL

### Az Ön személyi Domyos edzője.

A Domyos mobil alkalmazás segítségével az otthonában élvezheti a személyre szabott edzés valódi élményét. Az edzést támogató hanganyagok és bemutató videofilmek segítségével érthetővé válik a gyakorlatok célja és Ön sem lesz többé egyedül sportolás közben. Személyi edzője egyszerű, motiváló és hatékony edzéseket állít össze Önnek!

### Valósítsa meg célkitűzéseit.

A Domyos szakedzői olyan edzésprogramokat fejlesztettek ki, amelyek az Ön teljesítményének folyamatos javítását célozzák.

Lehet kezdő, haladó vagy igazolt sportoló, az Ön Domyos személyi edzője felméri a fizikai erőnlétét és hatékony programokat javasol a célkitűzése eléréséhez!

### Kövesse figyelemmel és mérje eredményeit.

A Domyos személyi edző segítségével végigkövethető a sporttevékenység és mérhető a fejlődés az egyszerű edzéstől a komplett edzőprogramig!

### Hívja meg barátait és ossza meg velük sportsikereit!

Fogadja a bátorításokat és legyen elhivatott. Ossza meg sikereit barátaival a közösségi hálókön!

### Bővebb információért keresse fel a Domyos.com weboldalt

## ■ HOGYAN LEHET A DOMYOS FUTÓPADOT A TÁBLAGÉPHEZ/SMARTPHONE-HOZ CSATLAKOZTATNI?


1/ Töltse le a Domyos E-connected alkalmazást az APP STORE-ról vagy a GOOGLE PLAY-ról



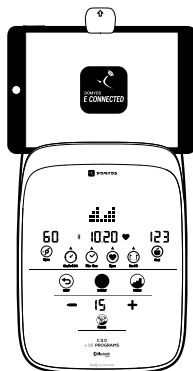
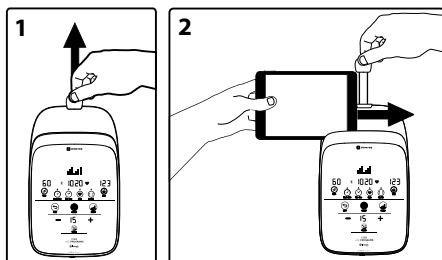
2/ Nyissa meg az alkalmazást.

3/ Helyezze közel a táblagépet/smartphone készüléket a futópadhoz.

Ahhoz, hogy a rendszer működjön, tegye a táblagépet a tartószerkezetre az optikai érzékelővel szembe (lásd konzol működési ábra). Ha a Bluetooth® aktiválva van, a berendezés automatikusan felismeri azt. A futópád felirat megjelenik a képernyőn: kattintson az OK-ra. Ha a Bluetooth® nincs aktiválva, egy felugró ablak engedélyt kér Öntől a Bluetooth® aktiválására és így jön létre a kapcsolat a berendezéssel.

4/ Ha a berendezés sikeresen rácsatlakozott a táblagépre/Smartphone-ra, az  ikon világít a kijelző képernyőn.

5/ Bízva magát a személyi edzőre és fedezze fel az alkalmazást vagy hozzon létre egy biztonságos Domyos fiókot, határozza meg célkitűzéseit és kezdje el a személyre szabott edzést!



**USE • UTILISATION • UTILIZACIÓN • VERWENDUNG • UTILIZZO • GEBRUIK • UTILIZAÇÃO • WYKORZYSTANIE • HASZNÁLAT • ИСПОЛЬЗОВАНИЕ • UTILIZARE • POUŽITIE • POUŽITÍ • ANVÄNDNING • НАЧИИ НА УПОТРЕБА • KULLANIM • KORIŠTENJE • UPORABA • HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG • 使用方法 • 使用法 • 使用方法 • การใช้งาน • الاستعمال**

**Our operating tips are all on the product record on our website.**

**Retrouvez tous nos conseils d'utilisation sur la fiche produit présente sur notre site internet.**

**Todos nuestros consejos de uso en la ficha de producto de nuestra página de Internet.**

**Sie finden alle unsere Verwendungsratschläge auf dem Produktmerkblatt in unserer Internetsite.**

**Ritrovate i nostri consigli per l'uso nella scheda prodotto reperibile sul nostro sito internet.**

**U vindt onze adviezen omtrent het gebruik terug bij de productgegevens op onze website.**

**Consulte todos os nossos conselhos de utilização na ficha do produto presente no nosso site da Internet.**

**Wszystkie wskazówki dotyczące użycia znajdują się w zakładce produktu na naszej stronie internetowej.**

**A használatra vonatkozó minden tanácsunkat megtalálja az internetes honlapunkon lévő termékleírásban.**

**Все рекомендации по использованию этого продукта можно найти на нашем веб-сайте.**

**Regăsiți toate recomandările noastre de utilizare în fișa tehnică a produsului care figurează pe site-ul nostru de internet.**

**Všetky naše rady týkající sa použitia nájdete v karte výrobku na našej webovej stránke.**

**Veškeré naše návody k použití najdete u popisu výrobku, který je dostupný na naší internetové stránce.**

**Alla våra bruksanvisningar finns på produktens informationsida på vår webbplats.**

**На нашия сайт можете да намерите описание на продукта, включващо съвети за употреба.**

**Bütün kullanım önerilerimizi, internet sitemizde bulunan ürün fişinde bulabilirsiniz.**

**Savjete za korištenje možete pronaći u opisu proizvoda kojeg možete naći na našoj internetskoj stranici.**

**Vse nasvete za uporabo lahko najdete pri informacijah o proizvodu na naši spletni strani.**

**Hãy xem hướng dẫn sử dụng sản phẩm này trên trang web của chúng tôi**

**请登录我们的官方网站以查看产品说明书中的全部使用建议.**

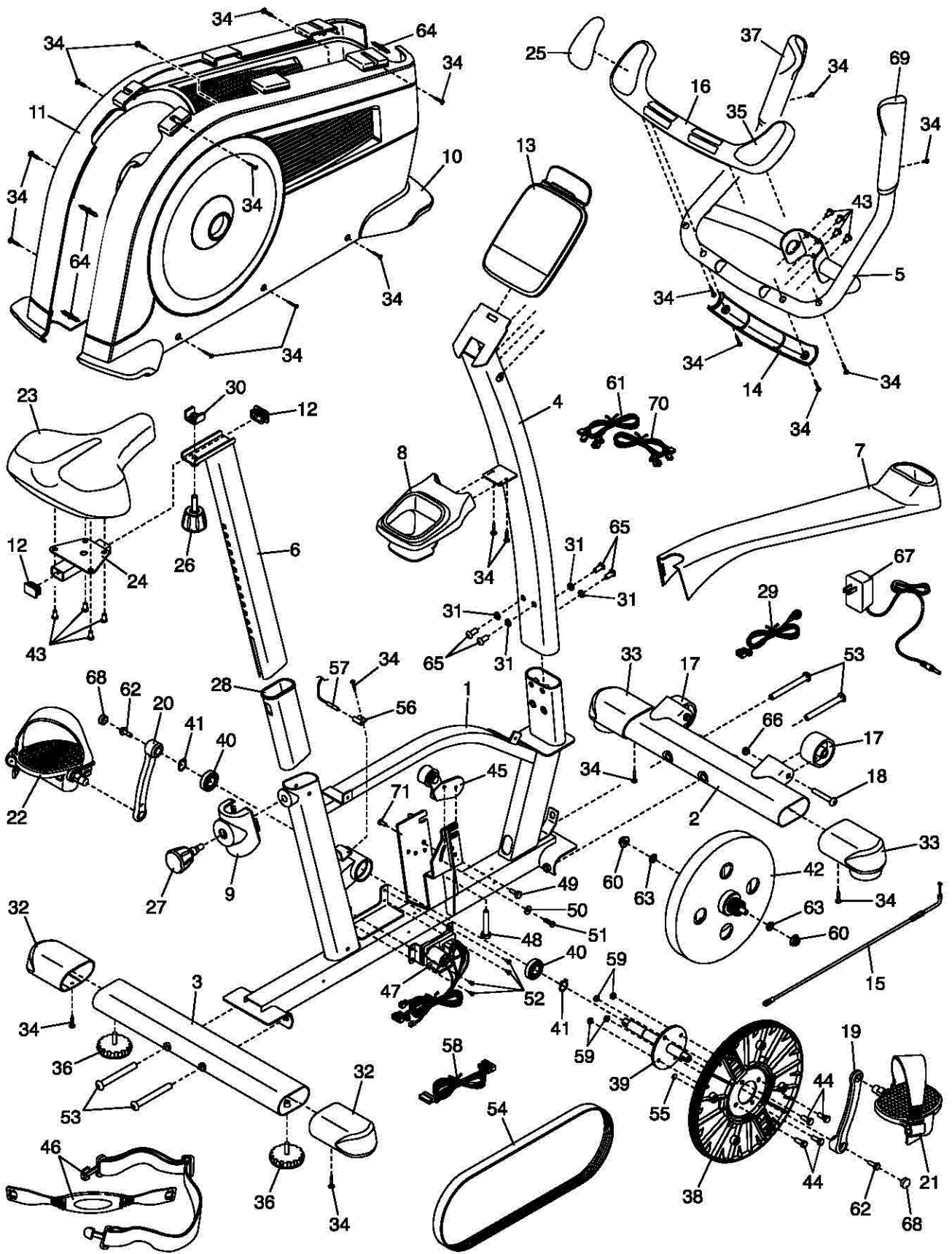
**当社サイトの製品概要で、使用上のアドバイスをご覧ください。**

**請登錄我們的官方網站以查看產品說明書中的全部使用建議.**

**คุณสามารถอ่านคำแนะนำการใช้งานในแผ่นพับผลิตภัณฑ์ที่เว็บไซต์ของเรา.**

**بحث في كل ما نقدمه من نصائح بشأن استخدام هذا المنتج على موقعنا.**

**[www.domyos.com](http://www.domyos.com)**  

**AFTER-SALES SERVICE • SERVICE APRÈS-VENTE • SERVICIO POSVENTA • KUNDENDIENST • SERVIZIO ASSISTENZA POST-VENDITA • AFTERSALES AFDELING • ASSISTÊNCIA PÓS-VENDA • SERWIS PO SPRZEDAŻY • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT • СЕРВИСНАЯ СЛУЖБА • SERVICIU POST-VÂNZARE • POPREDAJNÝ SERVIS • POPRODEJNÍ SERVIS • EFTERMARKNAD • СЛЕДПРОДАЖБЕН СЕРВИЗ • SATIŞ SONRASI SERVİSİ • SERVIS NAKONPRODAJE • POPRODAJNA SLUŽBA • DỊCH VỤ SAU BÁN HÀNG • 售后服务 • アフターサービス • 售後服務 • บริการหลังการขาย • بعد خدمة البيع**

**FRANCE**

Besoin d'assistance ?  
Retrouvez-nous sur le site internet <http://www.domyos.fr/sav> (coût d'une connexion internet) ou contactez le centre de relation clientèle, muni d'un justificatif d'achat, au 0800 71 00 71 (appel gratuit depuis un poste fixe en France métropolitaine).

**ESPAÑA**

¿Necesita asistencia?  
Nos puede encontrar en el sitio web <http://www.domyos.es/sav> (coste de conexión de internet) o contacte con el centro de atención al cliente, con el ticket de compra, a 914843981 para ayudarle a abrir un dossier spv (servicio de postventa, llamada gratuita desde un telefono fijo desde España).

**ITALIA**

Hai bisogno di assistenza?  
Ci puoi contattare dal sito [www.domyos.com](http://www.domyos.com) per aprire un dossier di assistenza post vendita. Se non hai una connessione ad internet, contatta il Centro Relazione Clienti, munito dello scontrino al numero 0395979702 (al costo di una telefonata urbana) per farti aiutare ad aprire una segnalazione.

**BELGIQUE**

Besoin d'assistance ?  
Retrouvez le service après vente sur le site internet <http://www.domyos.be/sav> (coût d'une connexion internet) qui vous permet d'effectuer une demande d'assistance si besoin.

**BELGIE / NEDERLAND**

Bijstand nodig?  
U vindt de dienst na verkoop terug op de website <http://nl.domyos.be/sav> (kost van internetverbinding). Hier kan u een bijstands aanvraag indienen indien nodig.

**PORTUGAL**

Necessita de assistência?  
Encontre-nos no site [domyos.pt](http://www.domyos.pt) ou nos contacte através do nosso Centro de apoio técnico tendo em mãos uma prova de compra (cartão Decathlon ou factura de caixa) pelo número 800 919 970\* Serviço pós venda gratuito para os produtos Domyos, ver condições de garantia. \*Chamada gratuita.

**DEUTSCHLAND**

Brauchen Sie Hilfe?  
Sie finden uns auf der Internetseite: [www.domyos.com](http://www.domyos.com) oder Sie rufen unser Customer - Relationship - Center an unter: 0049-7153-5759900 Halten Sie bitte Ihre Rechnung bereit.

**中国**

你需要帮助吗?  
请访问我们的网站 <http://www.domyos.cn/sav> 或拨打我们的全国免费客服电话 4009-109-109。温馨提示: 拨打电话前, 请找到您的购物凭证。

**OTHER COUNTRIES**

**Need help?**

Find us on our website [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (cost of an internet connection) or go to the front desk of one of the stores where you bought the product, with proof of purchase.

**AUTRES PAYS**

Besoin d'assistance ?  
Retrouvez-nous sur le site internet [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (coût d'une connexion internet) ou présentez-vous à l'accueil d'un magasin de l'enseigne où vous avez acheté votre produit, muni d'un justificatif d'achat.

**OTROS PAÍSES**

¿Necesita asistencia?  
Nos puede encontrar en el sitio web [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (coste de conexión de internet) o preséntese con el justificante de compra en la recepción de la tienda de la marca donde haya comprado el producto.

**ANDERE LÄNDER**

Brauchen Sie Hilfe?  
Besuchen Sie unsere Internet-Site [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (Kosten des Internetanschlusses) oder wenden Sie sich an die Empfangsstelle des Geschäfts der Marke, in welchem Sie Ihr Produkt gekauft haben. Legen Sie bitte Ihren Kaufnachweis vor.

**ALTRI PAESI**

Bisogno di assistenza?  
Ci potete trovare sul sito Internet [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (costo di una connessione Internet) o potete recarvi all'accoglienza di un negozio del marchio in cui avete comprato il prodotto, muniti di un giustificativo di acquisto.

**OVERIGE LANDEN**

Nog vragen?  
Raadpleeg onze internetsite [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (kosten internetverbinding) of ga naar de ontvangstbalie van de winkel waarin u het product heeft gekocht. Neem het aankoopbewijs mee.

**OUTROS PAÍSES**

Precisa de assistência?  
Contacte-nos através do site da Internet [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (custo de uma ligação à Internet) ou dirija-se à recepção da loja da marca onde adquiriu o seu produto, com o respectivo comprovativo de compra.

**INNE KRAJE**

Potrzebujesz pomocy?  
Znajdź nas na stronie internetowej [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (koszt jednego połączenia internetowego) lub wraz z dowodem zakupu zgłoś się do punktu obsługi sklepu firmowego lub tam, gdzie dokonasz zakupu produktu.

**MÁS ORSZÁGOK**

Segítségre van szüksége?  
Keressen meg minket internetes honlapunkon [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (internetcsatlakozás ára), vagy forduljon személyesen egyik üzletünk vevőszolgálatához, amely üzletben vásárolta a terméket, a vásárlási bizonylattal.

**ДРУГИЕ СТРАНЫ**

Нужна поддержка?  
Обратитесь к нам через наш интернет-сайт [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (стоимость подключения к интернету) или подойдите в отдел обслуживания клиентов в магазине той сети, в которой вы купили ваш продукт, стоварным чеком.

**ALTE ȚĂRI**

Aveți nevoie de asistență?  
Ne puteți găsi pe site-ul [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (prețul unei conectări la internet) sau vă puteți prezenta la serviciul de relații cu clienții al magazinului firmei de la care ați achiziționat produsul, având asupra dumneavoastră dovada cumpărării.

**OSTATNÉ KRAJINY**

Potrebujete asistenciu?  
Nájdite si nás na internetových stránkach [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (cena internetového pripojenia), alebo sa obráťte na oddelenie styku so zákazníkom v obchode, kde ste svoj výrobok zakúpili a popritom nezabudnite predložiť doklad o kúpe.

**OSTATNÍ ZEMĚ**

Potřebujete pomoc?  
Kontaktujte nás na našich internetových stránkách [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (cena za internetové připojení) nebo přijďte na recepci jedné z prodejen značky, kde jste koupili váš výrobek, a předložte doklad o nákupu.

**ANDRA LÄNDER**

Behöver du hjälp?  
Hitta oss på hemsidan [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (kostnad för internet-anslutning tillkommer) eller gå till kundtjänsten i butiken där du köpte produkten, med ditt inköpsbevis.

**ДРУГИ ДЪРЖАВИ**

Имате нужда от помощ?  
Моля, посетете нашия сайт: [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (цената на интернет връзка) или отидете в отдел "Обслужване на клиенти" на магазина, където сте купили продукта, като носите със себе си документ, доказващ направената покупка.

**DIĞER ÜLKELER**

Yardıma mi ihtiyacınız var?  
[www.domyos.com](http://www.domyos.com) internet sitesinden bize ulaşabilirsiniz (bir internet bağlantısı ücreti karşılığında) veya bir satın alma kanıtı ile birlikte, ürünün satın aldığımız mağazanın danışma bölümüne başvurabilirsiniz.

**OSTALE ZEMLJE**

Potrebna vam je pomoć?  
Pronadite nas na internetskoj stranici [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (po cijeni naknade za korištenje interneta) ili savjet potražite u trgovini u kojoj ste kupili proizvod, uz predočenje računa.

**DRUGE DRŽAVE**

Potrebujete pomoć?  
Obišćite našo spletno stran [www.domyos.com](http://www.domyos.com) ali trgovino, v kateri ste izdelek kupili, pri čemer je potrebno dokazilo o nakupu.

**QUỐC GIA KHÁC**

Cần hỗ trợ?  
Hãy liên hệ với chúng tôi qua trang web [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (cần có kết nối internet) hoặc đến đại lý chính hãng mà bạn đã mua sản phẩm, mang theo minh chứng mua hàng

**其他国家**

需要帮助?  
请登录 [www.domyos.com](http://www.domyos.com) 与我们联系 (普通上网费用) 或携带购物发票至您购买产品的商店信息咨询处咨询。

**その他の国**

ヘルプが必要ですか?  
サイト [www.domyos.com](http://www.domyos.com) をご覧ください (インターネット接続料)。もしくは製品購入を証明するものをご持参の上、お買い上げいただいた取扱店にお越しください。

**其他國家**

需要幫助?  
請登陸 [www.domyos.com](http://www.domyos.com) 與我們聯繫 (普通上網費用) 或攜帶購物發票至您購買產品的商店的信息諮詢處諮詢。

**ประเทศไทย**

ต้องการรับความช่วยเหลือ?  
พบกับเราได้ที่นี่ [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (อาจมีค่าใช้จ่ายในการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต) หรือที่แผนกของห้างร้านที่คุณได้ซื้อผลิตภัณฑ์ พร้อมกับหลักฐานการซื้อผลิตภัณฑ์

**دول أخرى**

هل تحتاج إلى مساعدة?  
اتصل على عبر موقعنا الإلكتروني [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (تكلفة اتصال بالإنترنت) أو توجه إلى المحل الذي اشتريته منه المنتج والذي يوجد به علامة الشركة، واحرص على تقديم إثبات الشراء.

# E ENERGY BIKE

**Original instructions to be kept**  
**Notice originale à conserver**  
**Conserve estas instrucciones originales**  
**Originalanleitung für Ihre Unterlagen**  
**Istruzioni originali da conservare**  
**De oorspronkelijke handleiding dient bewaard te worden**  
**Manual original a guardar**  
**Instrukcja obsługi do zachowania na przyszłość**  
**Tegye el az eredeti használati utasítást.**  
**Сохраните оригинальную инструкцию**  
**Informații originale care trebuie păstrate**  
**Originál návod uchovať**  
**Originální návod uschovejte**  
**Originalbipacksedel att spara**  
**Запазете оригиналното упътване**  
**Muhafaza edilecek orijinal kullanim kılavuzu**  
**Izvorne upute, sačuvajte za kasniju upotrebu**  
**Shranite originalna navodila**  
**Tuân theo các chỉ dẫn ban đầu**  
**请保留说明书**  
**大切に保管してください**  
**請保留原始說明書**  
**โปรดเก็บรักษาคู่มือการใช้งาน**  
**انظر الإرشادات الموجودة بالداخل.**

**DECATHLON**

Производитель и адрес, Франция:  
DECATHLON - 4 Boulevard de Mons - BP 299  
59650 Villeneuve d'Ascq cedex - France

IMPORTADO PARA O BRASIL POR IGUASPORT LTDA. CNPJ : 02.314.041/0001-88

Импортер: ООО «Октобл», 141031, Россия, Московская область, Мытищинский район, МКАД 84-й км., ТПЗ «Алтуфьево», владение 3, строение 3 - +7(495)6414446 - велосипед - сталь / полиуретан - для занятий спортом

TURKSPORT Spor Ürünleri Sanayi ve Ticaret Ltd.Şti, Osmaniye Mahallesi Çobançeşme Koşuyolu, Bulvarı No: 3 Mamara Forum Garden Office, 0B Blok 01 Bakırköy 34146 Istanbul, TURKEY

以下标示仅在中国大陆地区适用 - 生产商: 上海莘威运动品有限公司, 上海市闵行区申北路2号 邮编:201108 - 产品等级: 合格品 - 质检证明: 合格 - 中国制造 - 执行标准: EN ISO 20957-1 2013 - GB 17498-1 2008 - EN 957-5 2009 - GB 17498-5 2008 - 品名: 室内健身车 - 主要成分: 钢 / 聚氨酯纤维 - 商标: DOMYOS

540-0011, 大阪市中央区農人橋1-1-22, 大江ビル10階, ノヴァテックジャパン株式会社

進口/委製商台灣迪卡儂有限公司, 台中市南屯區大墩南路379號, 04-24713612 - 品名: 室內自行車 - 主要成分: 鋼 / 聚氨酯纖維 - 中國製造

Made in China - Fabricado na/em China - Произведено в Китае - İmal edildiği yer Çin - 中国 制造 - 中國 製造 - ผลิตในจีน

PACK REF: 2068401



CE



EAC



DOMYOS.COM